

## HASTA CUANDO PUEBLO MESTER WARDA PA PAPEL DI WC DUNA CUENTA?



## Hunto cu FIFA, CONCACAF y Minister Dangui Oduber a lanza e 'Talent Academies'



**"Na un manera  
elegante  
Promer Minister  
ta resolviendo  
e 'deal  
desastroso' di  
AVP y Citgo"**



**Bestuur di  
RDA a faya  
pa investiga  
y denuncia  
ladroncia  
di AVP di  
fondonan di e  
compania**



**Rocco Tjon:  
Gabinete  
Wever-Croes por  
cuminsa busca  
inversionista y  
operador nobo pa  
refineria.**





# ARUBA TOURISM AUTHORITY CU RECONOCIMIENTO SPECIAL PA SU MIEMBRONAN DI EKIPO NA EUROPA A HONRA Y GRADICI PA 5 TE CU 15 AÑA DI SERVICIO



Recien, un delegacion di Aruba Tourism Authority a viaha pa Europa pa asina atende varios reunionnan importante. Ademá, a honra 4 miembro di ekipo di Aruba Tourism Authority, cu a celebra nan aniversario y cu hunto a yega na 40 aña di servicio.

CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes a habri e anochi ameno cu palabranan di elogio y aprecio pa e ekipo di A.T.A. expresando cu sin nos hendenan A.T.A. simplemente

no por contribui di es manera cu e ta haci na turismo pa Aruba. Tambe a añadi cu sin esfuerzo di A.T.A. Europa no lo a mira exitonan cu nos a conoce den nos turismo durante e ultimo añanan. Cada miembro di e ekipo ta aporta na e éxito di e compania y na e bienestar di nos industria turistico. Ademá, a expresa un palabra di danki tambe na famianan di e nominadonan pa nan aporte y sosten. Tambe no por keda sin para keto na e hecho cu e oficina aki a gana 'Oficina di Turismo

di Aña' na Hulanda algun siman pasa!

Cada nominado di aniversario di A.T.A. a wordo presenta pa un clip cortico di nan persona, unda coleganan a bisa algo valioso di nan dunando asina un elogio na e nominadonan. CEO di A.T.A. a entrega na cada nominado un aprecio personaliza den forma di un pendant cu e logo oficial di Aruba imprimi.

Pa 5 aña di servicio a keda honra

Elton Barbour -representante di venta pa Europa. Esnan cu a keda honra pa 10 aña di servicio ta Jaap Ellis -manager di mercadeo y venta pa Europa y Caresse Imon - asistente di management pa Europa. Y finalmente, pa 15 aña di servicio a keda honra Tirso Tromp cu ta e Area Director pa Europa.

Riba e potretnan adunto por mira e ekipo di A.T.A. durante e anochi ameno, celebrando nan aniversario.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

\* Afl.

**400.000,-**

\* Afl. 300.000,- + Afl. 100.000,-

sorteo ta awe nochí

extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.





# Hasta cuando pueblo mester warda pa Papel di WC duna cuenta?



Ya caba ta pasando varios dia cu e ladron cu a horta placa di pueblo, Robert Candelaria, no kier duna cuenta. Ta confirma cu ela mal usa fondo publico den varios viahe for di Corsou cual pueblo a paga. Tambe el'a haya trabao di cordinador/consehero di ex minister. Un homber asina hamas y nunca por bin cu un cara laba y pretende di ta integro of di ta homber di husticia. Loke realmente e ta, ta un ladron sinberguenza cu a participa den gang di Avp pa chica placa di pueblo. El'a cobra sin nunca a funciona! Un homber asina cu kier pretende cu e ta San Husticia, no ta nada otro cu un ladron corrupto.

Nos ta pidiele y exigiele pe bin duna cuenta y mas leeuw ainda: kI dia e ta paga e placa bek?

**Parlamentario Endy Croes: Ta felicita Gabinete Wever-Croes.**

## “Na un manera elegante Promer Minister ta resolviendo e ‘deal desastroso’ di AVP y Citgo”



Parlamentario Endy Croes ta felicita Promer Minister di Aruba Evelyn Wever Croes, Minister Glenbert Croes y henter Gobierno di Aruba cu na un manera elegante y inteligente bou guia di Promer Minister ta resolviendo e contracto desastroso cu AVP a mara Aruba na dje alrespecto CITGO. Ta un secreto publico cu Mike de Meza y Richard Arends di AVP ta esnan cu e negocia un contracto di 2000 pagina y mantene esaki scondi pa Parlamento

horcando pais Aruba cu e deal desventahoso aki. Ta fresco den nos memoria con Mike de Meza, Mike Eman, Richard Arends y henter AVP a derocha y fiesta cu 20 milyon di RDA cu 3 apertura y por corda e fiesta di luho cu DESTRA unda a gasta 780 mil riba un anochi. Despues lo bin bek riba esaki.

CITGO no por a cumpli Despues cu gobierno Mericano a pone sancion riba CITGO esaki a bira cada dia mas cla

cu CITGO no por cumpli cu su contracto y poco poco pero sigur Promer Minister y su Team negociador a negocia lunanan largo pa scapa Aruba di tur claims y pa Aruba por sali ileso sin hay'e cu casonan grandi den corte cual porcierto por a dura varios aña y lo a tranca tur cos. Asina a logra sali poco poco pero sigur segun tempo a bay ta avansando y CITGO cada dia tabata mas den default.

Diabierna 28 di februari ultimo a logra firma e “transfer agreement” entre CITGO, Gobierno y RDA. CITGO a entrega simbolicamente diasabra 29 di februari e yabinan traspasando asina e operacion pa RDA y TDEA ambos companianan estatal di gobierno kendenan lo atende operacion temporalmente.

RDA lo keda encarga pa preserva e refineria

Den e proceso aki por a mira CITGO baha su bandera na gate di e refineria. Esaki sinembargo ta e promer paso comokiera cu ainda Gobierno pronto mester bini Parlamento cu un concepto di Ley alrespecto condicionnan di terminacion di e contracto y momento Parlamento aproba dicho Ley nos por celebra cu finalmente Gobierno oficialmente a sali for di e contracto y a haya e refineria bek y ta liber pa por negocia cu cualkier otro operador tanto pa e terminal como e refineria. RDA lo keda alabes encarga pa preserva e refineria mientras gobierno lo busca otro inversionista. Pa locual ta e terminal nos ta hopi positivo cu den tempo relativamente cortico gobierno lo haya un operador e aña aki y pa locual ta e refineria esaki por tuma su tempo. Un cos si nos ta mas cerca di cosnan grandi pa pais Aruba y esaki lo por ta e shocks cu Aruba tabata tin mester pa cubri cualkier eventualidad.

Pabien Evelyn Wever Croes, Pabien Glenbert Croes, pabien team negociador y pabien pueblo di Aruba den su totalidad.



Parlamentario Endy Croes:

## Ta felicita Aruba Voetbal Bond (AVB) Hunto cu FIFA, CONCACAF y Minister Dangui Oduber a lanza e 'Talent Academies'



y desaroya futbol pa un otro nivel creando e plataforma corecto pa esaki brindando oportunidad real na nos atletanan hoben. Cuminsando cu e Academia di futbol

esta "Talent Academies" te na prepara nos infraestructura. Aruba tin talento y awor mester e structura mas profesional di cual nan lo sostiene financieramente mediante un Academia di Futbol pa den futuro logra mira nos talentonan yega mucho mas leu.

FIFA cu 6.1 miyon florin pa yuda Aruba Banda di esaki a splica

Parlamento di fondonan cu FIFA tin disponibel pa infraestructura pa Aruba. Mester un stadion "match stadium" cu ta cumpli bek cu FIFA standard pa Aruba por hunga su weganan local na cas (awor esaki no ta asina), y banda di esaki nan ta dispuesto pa inverti den algun community facilities. FIFA tin 6.1 miyon florin reserva pa yuda Aruba y den acuerdo cu AVB y cu e compromiso di gobierno bao cierto regla y exigencia standard lo cuminsa inverti parti di e suma aki den 2020 na Aruba. Pues e Team Gobierno di Aruba, Aruba Voetbal Bond y

FIFA/CONCACAF lo mester traha hunto y hopi di cerca pa logra esaki. Parlamento ta sostene e plannan aki den su totalidad.

Un Bus special di AVB Den oranan di atardi Parlamentario Endy Croes a atende e ceremonia inaugural na Compleho Frans Figaroa unda a lanza oficialmente e Academia di Futbol di AVB den presencia di representantenan di FIFA, CONCACAF, AVB y un cantidad di invitadonan. E Plan aki lo concentra riba muchanan di U13 y U15 unda un bus special cu AVB a adkeri lo busca e talentonan aki despues di school y hiba nan stadion, haci huiswerk, come y train un cantidad di ora den atardi cu un team di coach certifica pa CONCACAF y despues e bus lo pasa baha e atletanan hoben aki bek na cas.

Parlamentario Endy Croes a ricibi exemplar di e "Project Plan Talent Academies 2020-2024" pa cu e Academia di Futbol aki. Mesora a conversa cu minister Dangui Oduber pa hunto entre Gobierno y Parlamento duna e atencion y sosten total na Aruba Voetbal Bond pa por logra cristaliza e inversionnan cu FIFA tin reserva destina pa Aruba pa e proyectonan di infraestructura. Reunionnan cu AVB lo continua pa hunto yega na e plan desea y sostenibel. Sin duda cu deporte "sin" ningun ayudo di Lotto pa Deporte ta progresando.

Parlamentario Endy Croes a termina felicitando AVB, FIFA y CONCACAF y tur cu tras di cortina a aporta duro na un of otro manera pa realiza e proyecto bunita aki. Pabien. Hunto pa Aruba!

Parlamentario Endy Croes a felicita Aruba Voetbal Bond den su totalidad pero sigur su presidente Richard Dijkhoff kende a tuma e antorcha over for di e maestro Rufo Kelly, e ex-presidente di AVB kende a inicia e proyecto aki y unda finalmente por a presencia e realizacion di su vision. Danki Rufo Kelly pa su vision y Danki Richard Dijkhoff y staff pa cristaliza esaki y sigur danki na FIFA y CONCACAF pa financia y sostene e proyecto aki.

### Academia di futbol

Diahuebs ultimo den oranan di mainta Parlamentario Endy Croes como Presidente di comision fiho di deporte y cultura den Parlamento a ricibi Jason Roberts Director of Development di CONCACAF, Marlon Glean Regional Manager di FIFA, Etienne Siliee Coaching License Instructor di CONCACAF hunto cu Directiva di AVB. Un reunion hopi informativo unda tanto FIFA y CONCACAF a muestra nan compromiso total cu Aruba y a expresa cu nan ta cla pa inverti

## INTERUPCION DI CORIENTE

En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi den vecindario di:

- Calabas un parti
- Kudawecha un parti
- Noord un parti
- Alto Vista un parti
- Sabana Liber un parti
- Seroe Janchi un parti
- Sabana Villas

**Diahuebs 5 di maart, 2020**

FOR DI 8:00 a.m. PA 4:00 p.m.

Elmar ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion aki por causa.

**ELMAR**  
—Redefining Energy—

*Danki pa e comprension*

523 7100 | customerservice@elmar.aw



## Dama turista gritando pa auxilio na un cas na Palm Beach

Palm Beach, Diadomingo pa mas o menos 7'or y 20 di anochi, presencia di polis a wordo pidi cu urgencia na un adres na Palm Beach. Pa motibo cu na e cas aki lo tin un turista cu ta yorando y gritando pa auxilio pasobra nan lo a menas'e cu elo wordo mata.

Hopi lihe polis a yega na e cas aki y enberdad a topa cu un dama turista cu tabata yorando y tabata muestra hopi spanta. Segun e dama elo a wordo menasa cu elo wordo mata.

Polis mesora a cuminsa papia cu e dama pa mira con serio e menasa tabata ta. Despues cu e dama a duna su version, polis a tuma tur datos di e dama y e situacion a calma Polis por a bandona e cas.



**Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):**

## “Traspaso di terminal y refineria pa pais Aruba a bira un realidad”



Diasabra 29 di februari a marca un fecha importante pa pueblo di Aruba unda cu Promer Minister Evelyn Wever-Croes ta logra e traspaso di parti di Citgo di e terminal y refineria na pais Aruba un biaha mas. Un logro importante y cu den e momentonan dificil financiero cu pais Aruba ta pasando aden, debi na decision robes di a endeuda e pais aki, e traspaso aki ta crea speransa un biaha

di 800.000 florin, sin conta e avion paga door di Utilities pa bay firma na Venezuela carga cu hende incluyendo prensa - a logra solamente empeora e infraestructura di e refineria cu nunca a conoce produccion di ni un solo bari di petrolio.

Crea speransa nobo  
E traspaso di e yabanan di e terminal y refineria na RDA

(Aruba) ta crea speransa nobo pa local ta e futuro di e refineria y e terminal. E siguiente paso pa caba cu e odisea di Citgo ta e ley di terminacion di contracto oficial cu tin di bin parlamento den corto tempo pa por aproba esaki y por bay na e siguiente fase cu ta busca na promer lugar un operador pa e terminal y alabes tin e oportunidad y tempo pa explora si tin interesado cu por brinda e confiansa financiero pa por rehabilita esaki y por compromete su mes pa un periodo di 25 pa 30 aña lo percura pa e refineria aki keda operacional. Y si no logra, e siguiente fase lo ta busca alternativanan industrial cu por genera mesun of mas impacto financiero economico pa pais Aruba y asina nos por sigui diversifica nos economia y tambe crea cuponan di trabao den futuro pa e siguiente generacionnan.

Prueba di e fracaso di Mike Eman como gobernante Mike Eman den un desesperacion politico pa motibo cu su pilar economico Berde cu el a priminti pueblo y cu a costa pueblo mas cu 1 bion florin creando un Mega Debe di riba 4 bion florin, unda cu den 8

aña a duplica nos debe nacional causando un debe cu a yega 93% di nos GDP y unda Aruba tabata practicamente failliet, a core cera un acuerdo dudoso cu Citgo di mas di 2000 mil pagina y cu a ser pasa den parlamento di Aruba den 1 dia, cu un gerencia di Citgo cu awendia mayoria di nan ta cera pa corrupcion den Citgo y PDVSA.

Y awo despues di 4 aña cu a logra manipula CAFT cu presupuestonan cu entradanan di e deal di Citgo pero cu e entradanan aki na 2017 no a drenta y nos cu a drenta na november 2017 a haya nos confronta cu esaki, unda pa culpa di esaki nos a haya nos cu deficit financiero y pa e añanan siguiente e refineria no a produci pero si a causa un peso financiero pa presupuesto di nos pais. E deal aki ta prueba di e fracaso di Mike Eman hunto cu su Gabinete completo.

Esaki ta incluyendo Richard Arends cu si a saca un bon probecho unda cu su compania den Utilities so a saca 567.000 florin na conseho huridido di apertura di e refineria.



# Apertura Expo Love Multiculture Aruba 2020 den Cas di Cultura



Exposicion di potret titula 'Love Multiculture Aruba 2020' ta habri di 28 februari te cu 27 di maart 2020 den Cas di Cultura

Oranjestad – Departamento di Cultura Aruba bou auspicio di Ministerio di Cultura hunto cu Cas di Cultura ta apoya e exposicion di e fotografo Hulandes renombra sr. Kees Tabak.

Un exposicion titula 'Love Multiculture Aruba' basa riba potretnan preto y blanco cu un refleho di multiculturalismo. Un trabou cu a haci durante 2019 na Aruba caminda sr. Kees Tabak a saca un serie di 50 potret intrigando retrato dobel pa hendenan cu ta stima otro como un solo amor, famia of miho amigonan. Kees Tabak

Kees Tabak ta un fotografo di retrato conoci pa su icono potretnan preto y blanco di algun di nos Pop Star grandinan cu a haci su carera crece cu pasonan grandi.

Mientras ainda na scol di arte el a cuminsa su carera como un fotografo di punk na un tempel di rock Paradiso y 'The Melkweg' na Amsterdam. Su carera a crece cu pasonan grandi, pasobra el a desaroya su propio estilo, y mesora su potretnan a bay rond mundo, manera su potretnan di Prince, Madonna den su studio na Amsterdam, 'Motorhead', 'Captain Beefheart', Lou Reed, Brain Ferry, pero tambe, 'The Cramps' Ramones, Elton John, Frank Zappa, 'Golden Earring' y hopi otro mas.

El a sigui haci potretnan en bibo, pero gradualmente a cambia pa potretnan di studio y un diversidad di musiconan di rock artistanan Hulandes y 'Celebridadnan'.

Un coleccion di su trabou mas famoso ta documenta den su bukinan 'No More Hero's' y 'Dutch Music'. Kees ta activo ainda como fotografo, awendia e ta mas ocupa como un excelente sacado di potret haciendo mas proyectonan artistico.

E exposicion aki 'Love Multicultural Aruba' ta su ultimo proyecto, 50 potretnan di parehanan multicultural na Aruba, caminda el a biba fo'i 2018.

E apertura di su exposicion 'Love Multicultural Aruba' a tuma luga

diahuebs 27 di februari 2020 pa 7or pm den Sala di Exposicion Unoca na Cas di Cultura. Hopi ta esnan cu a presencia e apertura y admira e bunita potretnan den blanco y preto den e exposicion aki.

Diabierna 6 di maart lo tin un charla tocante fotografia duna pa Kees Tabak cu lo cuminsa pa 7or pm den mesun sala na Cas di Cultura. Entrada ta gratis y esaki ta pa tur fotografo profesional, amateur y amantenan di fotografia.

Departamento di Cultura Aruba bou auspicio di Ministerio di Cultura hunto cu Cas di Cultura ta gradici tur esnan cu a participa y ta forma parti di e coleccion di potret den e exposicion 'Love Multiculture Aruba 2020'. Na mes momento ta felicita sr. Kees Tabak pa su bunita trabou realisa.

Tambe ta participa y invita henter e pueblo di Aruba, fotografonan y tambe amante di fotografia pa bin presencia y admira e bunita trabou artistico aki di Kees cu lo keda exponi di dia 28 di februari te cu 27 di maart venidero. Por bishita esaki durante siman di 9or am – 4or pm y/of durante cualkier evento cu lo ser presenta den Cas di Cultura.

Alabes ta invita pa e charla di diabierna 6 di maart venidero den sala di expo Unoca na Cas di Cultura.

## ANUNCIO

Entrante maart 2020 tin cambio den prijs di pakete di adulto TEN:

- Prijs pa pakete completo ta bira AWG 45 pa luna (no ta inclui TEN On Demand mas).
- Prijs pa canal individual ta bira AWG 18 pa luna.

Pa mas informacion por tuma contacto na 525-1700.





# Otorgamento proyecto di Arte Global Money Week Aruba



Aportando na educacion financiero na Aruba den ultimo dos aña, Banco Central di Aruba (BCA) anualmente ta organisa un programa nacional di Global Money Week Aruba (GMWA). Den e programa di educacion financiero dirigi na muchanan, BCA ta traha hunto cu partnernan local manera, Aruba Bank N.V., Banco di Caribe, Caribbean Mercantile Bank, CIBC First Caribbean, Ennia, Gobierno di Aruba (Futura & IDEA), Guardian Group, Kiwanis Club of Aruba, Qredits, RBC, y Setar N.V., conhuntamente cu un cantidad grandi di colaboradornan, pa por haci e programa aki posibel. Den un forma di speurtocht circular, mas cu 50 klas a completa e ruta di educacion financiero den Downtown San Nicolas y a bishita tur 7 diferente stacion, incluyendo 'Discover', 'Learn', 'Earn', 'Save', 'Spend', 'Share' y 'Innovate'. Na cada stacion e muchanan a toca un tema, y a siña na un manera interactivo over di e diferente caracteristicanan di e biyetenan di florin, con pa traha placa, con pa uza placa na un manera responsabel, y con pa spaar placa.

Durante e dos añanan aki e muchanan a participa na e proyecto di arte di Global Money Week na e stacion di

Save, conhuntamente cu Guardian, CIBC First Caribbean y ENNIA. E muchanan a crea un obra di arte traha di moneda. Dia 18 di november 2019 e obra di arte aki a wordo otorga na Fundashon di Museo Aruba (FMA) como simbolo di graditud y colaborashon entre partnernan cu ta participa na GMWA.

Globalmente, e importancia di educacion financiero ta reconoci como un elemento importante di bienestar personal, como tambe un condicion necesario pa crea un comunidad sostenibel cu ta inclui un y tur. E relevancia cada bez mas grandi di educacion financiero como un habilidad di bida importante, particularmente pa e siguiente generacion, ta destaca na un manera prominente den e agendanan nacional, manera observa via e organizacion Global Money Week.

Pa mas informacion riba e actividadnan di GMWA como tambe nos plan y iniciativanan pa 2020, cu e aña aki lo tuma lugar den e siman di 23-27 di Maart den Caya Grandi di Oranjestad, por bishita y sigui nos riba nos Facebook page di GMWA 'Global Money Week Aruba'.

## Sesion informativo di AHATA tocante interpretacion di boletin meteorologico



Siguridad di nos bishitantenan y nos ciudadanonan ta un prioridad halto pa nos tur. Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) conhuntamente cu Bureau Rampenbestrijding Aruba pro-activamente a organisa un sesion informativo pa miembronan di AHATA. Topico tabata: con pa interpreta Aruba su alertanan di tempo y kico ta e accionnan cu mester tuma.

E ta sumamente importante pa compronde boletin y alertanan ora Departamento di Meteo emiti esaki y pa tin un procedura pa alerta personanan cu ta disfruta di lama. Sr. Rino Hermans, Director di Crisis Management Aruba, a guia e sesion unda miembronan di AHATA cu ta hospeda bishitante of ta ofrece actividad riba lama a ricibi informacion di kico ta e pasonan cu mester tuma ora ricibi e alerta y asina mitiga cualkier riesgo. Ademá AHATA den



dialogo cu Bureau Rampenbestrijding a sugeri pa simplifica e texto di e alertanan ora nan wordo emiti. Di e forma aki por sigura interpretacion corecto. Tur esaki cu meta pa yuda sigura e bienestar di nos bishitantenan.

AHATA ta gradici, e team di Bureau Rampenbestrijding Aruba pa e sesion informativo.



## REUNION GENERAL DI MIEMBRECIA DI ATIA A ELIGI HUNTA DI DIRECTIVA PA 2020 - 2021



Diabierna 28 di februari, ATIA a presenta e resultadonan di e aña anterior y e enfoque pa 2020 y alabes a eligi e miembronan di e hunta di directiva pa aña 2020 – 2021.

Durante 2019, e reforma fiscal tawata un di e temanan cu tawatin hopi atencion di parti ATIA. Recomendacionan a wordo scirbi y manda, reunionan y conferencia di prensa a wordo teni y tur tawata parti di e esfuerzonan di ATIA pa comunica y purba di influencia gobierno su decisionan encuanto e reforma fiscal necesario pa bienestar di no solamente comercio pero Aruba su comunidad en general. Ademas di e tema aki, ATIA tawata involvi tambe entre otro den temanan laboral por medio di e Dialogo Tripartite Social Laboral, temanan actual manera e problematica di migracion indocumenta, maneho di desperdicio, etc. Tambe ATIA a sigi enfoca durante e aña

riba desaroyo di e habilidadnan y expertisio di su miembronan y nan empleadonan por medio di diferente workshops, sesionan di informacion y eventonan pa engrandese e network di miembronan di ATIA.

Pa aña 2020 – 2021, e hunta di directiva a wordo reinforsa cu un miembro nobo den persona di Sr. Jurgen Benschop. Lamentablemente, Sr. Jeannot de Cuba pa motibonan di trabou, mester a bandona su puesto den hunta di directiva di ATIA. Sr. de Cuba a fungi como presidente di e hunta durante 2019 – 2020 y ATIA ta gradisi Sr. de Cuba su aporte valioso durante su aña di presidencia. E presidente nobo, lo wordo eligi durante e prome reunion di e hunta durante e luna di maart.

E hunta di directiva di ATIA pa 2020 – 2021 ta consisti di: Sr. Ronnie van Trigt, Sr.

Tito de Cuba, Sra. Tisa LaSorte, Sr. Roland Croes, Sr. Donald de Veer, Sr. Tristan Every, Sr. Mattijs Bijen, Sr. Frank Snijders, Sra. Mireille de Miranda y Sr. Jurgen Benschop.

Despues di e parti oficial, Sr. Raymond Maxwell a trese un presentacion interesante riba e tema di innovacion y kiko e motibonan ta cu hopi biaha innovacion ta fracasa den un organizacion. Esaki por tin di haber cu entre otro e parti di maneho, e cultura di e organizacion pero tambe e incomprendion entre diferente generacionan trahando den un compania. E presentacion a activa un discusion hopi dinamico entre esnan presente.

E atardi a clausura cu un networking event, caminda e miembronan por a conbersa den un ambiente agradabel.

## Pasaheeronan ta slip for di halanan di un avion despues di realisa un aterisahe di emergencia



Pasaheeronan di un avion cu tabata bayendo pa Vancouver (British Columbia, Canada) dia 1 di maart mester a bula for di e halanan di

e avion despues cu esaki a realisa un aterisahe di emergencia na e Aeropuerto Internacional di San Francisco (California), segun por a aprecia riba un video comparti riba Twitter.

Riba e grabacion por a observa con e portanan central tabata habri di vuelo 8839 di Air Canada y varios persona tabata sinta riba e hala y ta slip sali via e tobogannan di evacuacion pa alcanza tera firme mientras cu otro biaheronan tabata haci mesun cos na e otro

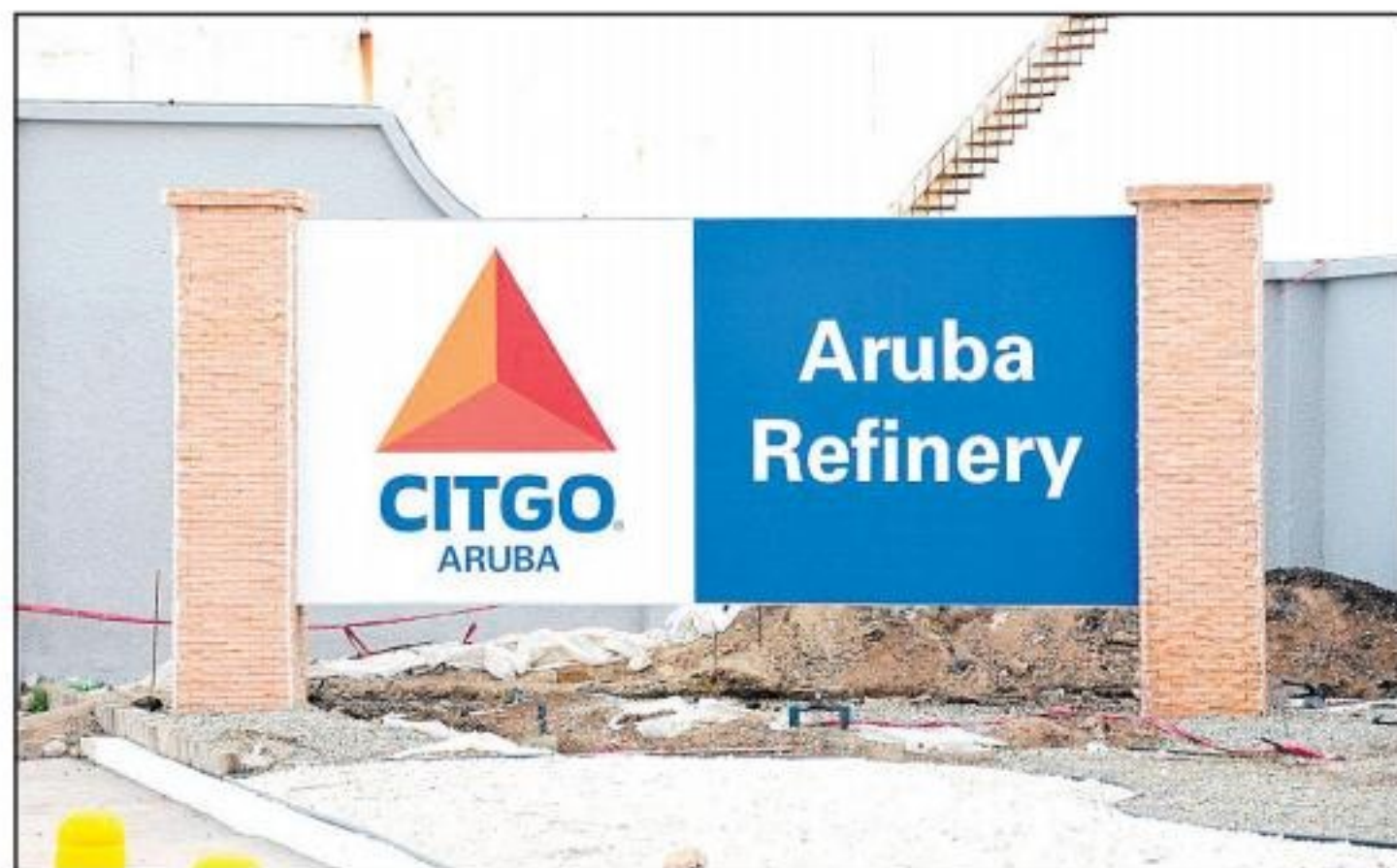
banda di e avion.

Poco despues di lanta vuelo, e avion a detecta huma den e cabina y den baño, pa cual e controladornan aereo a ordo pa nan bin bek inmediatamente na e aeropuerto di partida y a desplega e bombero y servicionan di emergencia, di acuerdo cu medionan local.

E avion a realisa e maniobra sin problema y ningun hende a resulta herida pa motibo di e incidente, cu e Administracion Federal di Aviacion di Merca (FAA), ta investigando.



# Rocco Tjon: Gabinete Wever-Croes por cuminsa busca inversionista y operador nobo pa refineria.



Manera ta conoci e contract cu Gabinete Eman a sera cu CITGO tawata uno cu a perhudica pais Aruba. Locual mas a resalta pa loke ta Citgo y Gabinete Eman ta aperturanan ficticio cu a costa pais Aruba hopi placa, viahenan pa Texas y Venezuela pa negocia apertura, y entradanan ficticio

operacional tin riba nos economia y especificamente tambe economia di San Nicolas ta enorme. Diabierna ultimo CITGO y RDA a firma un "transfer agreement" unda cu CITGO a transferi e operacion di e

pa logra sera presupuesto di pais Aruba. Maniobranan aki pa sera presupuesto a wordo haci por cierto dos aña tras di otro.

## TRANSFER AGREEMENT

Partido Mep nunca a haci un secreto cu nan ta para pa apertura di nos refineria. E impacto cu un refineria

refineria y terminal pa RDA.

## PROCESO NOS DILANTI

Esaki ta e prome paso den e proceso pa termina acuerdonan cu Gabinete Eman a sera cu CITGO. E terminacion a bira necesario na momento cu a bira claro cu CITGO no por cumpli cu su obligacionnan mas pa motibo di sancionnan imponi pa gobierno di Merca. Dentro di poco Gobierno lo presenta un concepto di ley na Parlamento unda cu lo trata e terminacion di contractnan. Despues di esaki lo cuminsa e proceso pa busca un inversionista y operador nobo pa nos refineria.

## PA CONCLUI

Pa prome biaha den historia, Pais Aruba, atraves di dos compania estatal, lo opera e "transshipment terminal" temporalmente. Mes importante ta pa preserva e refineria mientras cu Gabinete Wever-Croes lo cuminsa e proceso pa busca un operador nobo.

## Bestuur di RDA a faya pa investiga y denuncia ladroncia di AVP di fondonan di e compania

Bestuur nobo di Refineria di Aruba a bisti un handschoen di filpa ora di a trata cu e ladroncia cu Avp a comete den e refineria. Riba caya por constata documentonan unda varios amigonan di Avp a cobra miyones y miyones. Ta ki servicio nan a duna na RDA? Nada nada! Stijn Jansen cu ta un consehero principal di Mike Eman a cobra 1 miyon florin. Kico ela hasi pa conra e suma ey?

Nada nada! Patrick Paskel tambe a cobra casi 1 miyon y segun por compronde cual no por a verifica, e recibonan ta falsifica cu yen servicio cu no a wordo duna. Asina por sigui na cientos di amigonan cu a ranca placa den RDA. Lamentabel ta cu gobierno actual a pone hendenan den RDA cu tin yen miedo! Nan no kier investiga hendenan di Avp! Dicon? Pasobra algun di nan kier keda brother cu Avp pa dia Avp bolbe bek, nan wordo acomoda. Ban ta serio! Un postura di hopi miedo!

Un decepcion total pa mira cuanto placa a wordo horta y gobierno actual tin man poni riba cabes di tur e hortamento!

Quo Vadis! Campanja tun cos, goberna ta otro!?

**THE CASINO**  
HILTON ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO

# BINGO

ARUBA'S NATIONAL FLAG AND ANTHEM DAY

**WEDNESDAY • MARCH 18<sup>TH</sup> 2020 • 4PM**

**PRESALE:** Buy your tickets today for \$20 and receive  
\$5 FREE PLAY • Limited quantity of 350 presale tickets available!  
(Presale closes March 17<sup>TH</sup> at 8pm) • Tickets at door: \$25

<p>GAME 1 TO 3</p> <p><b>\$200</b></p>	<p>GAME 4 &amp; 5</p> <p><b>\$250</b></p>	<p>GAME 6 &amp; 7</p> <p><b>\$400</b></p>
<p>GAME 8 <b>Progressive Jackpot*</b></p>		<p>GAME 9</p> <p><b>\$2,500</b></p>

\*100% within 50 calls; 51 calls \$1,000, 52 calls \$750,  
53 calls \$500, 54 calls and up \$250

**POWERBALL: 1-18: \$4,000 • STARBALL: TRIPLED \$3,300**  
LIVE ENTERTAINMENT

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.  
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;  
Poker room 7pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.



# Un resumen di CoronaVirus

## Esaki ta e hechonan di mas importante encuanto e enfermedad COVID-19



Oranjestad, Aruba 2 di Maart 2020: Coronavirus disease(COVID-19) a wordo descubri na final di 2019 na China di cual tin hopi noticia over di COVID-19-virus den media. Directie Volksgezondheid Aruba ta informa riba locual ta mas importante pa sa tocante e enfermedad aki. Na Aruba NO tin caso di COVID-19.

Kiko ta e simptonan di e enfermedad?

No ta tur hende cu tin griep, tin COVID-19.

- 82% di e casonan actual cu un diagnostico di COVID-19 tin sintoma leve cu ta similar na griep.

- 18% di e personanan ta manifesta condicion serio of critico.

Pa por papia di probabilidad di a wordo contagia cu e

coronavirus, e persona mester:

- A bishita den e ultimo 2 simanan un pais of region unda tin e coronavirus circulando.

- Lo a bay den contacto cu un persona cu a wordo confirma cu COVID-19.

Paisnan cu tin riesgo grandi pa transmission activo di e coronavirus ta China, Zuid Korea, Italia, Iran y Japan.

Kiko mester hasi si bo ta pensa cu bo tin e virus?

Si bo desaroya simptonan similar na griep y recientemente a bishita un region di contagio of a bay den contacto cu un persona cu a wordo diagnostica cu e malesa COVID-19 ta recomenda pa tuma contacto telefonicamente cu bo dokter di cas y no bai personalmente na su consultorio.

Con e virus ta wordo transmiti? E transmission di e virus ta

pasa di hende pa hende via e particulanan (droplets) di un persona cu ta sintomatico ora e tosa of niester.

Ta posibel pa traspasa e virus aunke bo no ta sinti malo?

Tin casonan raporta cu un persona cu ta contagia cu e virus y no a presenta ningun sintoma. Gran cantidad di hende cu a wordo contagia ta sinti e simptonan leve.

No ta conosi ainda con largo e virus ta keda bibo pafor di e curpa humano.

Si un persona wordo contagia cu e virus, e persona lo no ripara esey mes. E simptonan ta manifesta su mes te despues di algun dia (entre 2 pa 14 dia).

Bo lo por wordo contagia door di e virus un biaha mas si bo a wordo contagia caba?

Si bo a wordo contagia pa e virus caba, e ora bo no por wordo contagia di nobo. Bo sistema inmunologico ta reconoce e virus.

Con peligroso ta e virus?

No ta conosi con peligroso e virus aki ta pero di esnan cu a wordo infecta cu e virus, 3.4% a fayese. Mayoria di esnan cu a fayese tin un condicion di enfermedad existente. Mayoria di hende ta cura di e coronavirus. Di tur persona actualmente infecta mas o menos 18% a sufri cu kehonan severo.

Aki nos ta papia di hendenan unda e corona virus a wordo constata. Den realidad por tin mas hende cu a wordo infecta cu e virus y eventualmente a cura caba di e virus.

Ta existi un tratamiento pa cu e virus?

Na e momento aki no tin un tratamiento farmacologico of remedi oficial contra e corona virus, pero nan ta trahando riba un. E unico cos cu dokternan por hasi awor ta pa combati y alivia e simptonan serca personanan confirma cu COVID-19, por ehempel juda personanan cu tin keho di dificultad pa hala rosea por medio di suministracion di oxigeno.

Tin un vacuna contra e virus?

Diferente organisacion incluyendo World Health Organization y e autoridadnan científico, ta trahando sumamento duro y investigando maneranan pa jega na vacuna y tambe metodonan pa combati y mitiga e coronavirus. Esaki lo tuma tempo prome cu e vacuna ta disponibel.

Pa cualkier informacion adicional of pregunta, por contact Directie Volksgezondheid na 522-4200 y puntra pa nos seccion di Malesanan Contagioso.

## Minister Aleman ta evita shake hand cu Merkel memey di brote di coronavirus



E minister Aleman di asuntonan interior, Horst Seehofer, a evita dialuna shakehand cu e canciyer Angela Merkel, memey di e brote nobo di coronavirus covid-19, cu tambe a afecta

Alemania.

Den un grabacion por a mira con Merkel ta extende su man na Seehofer, kede tabata sinta y esaki a haci un gesto cu cual a muestra di ta prefera di evita e contacto cun'e, loke a provoca harimento na esnan presente y di ambos protagonista.

"Tabata loke mester a haci," e canciyer Aleman a bisa durante un reunion riba migracion cu a tuma luga na Berlin.

Diadomingo Seehofer a declar

ana medionan local cu el a stop di shakehand cu hende, na e mesun momento cu el a afirma cu e ta kere cu ta existi un vacuna pa covid-19 pa final di e aña.

Di un otro banda, el a indica cu e kier cera e acceso na ciudad of regionnan di Alemania "lo ta e ultimo recurso."

Alerta na Europa

Dialuna e Comision Europeo a eleva e nivel di riesgo pa covid-19 di modera pa modera

halto pasobra "e virus ta sigui propaga." Tambe, a anuncia e creacio di un ekipo di respuesta pa frena e propagacion di e enfermedad aki. Segun datonan di e organismo, 38 persona a muri door di covid-19 na Union Europeo, mientras cu ya ta mas di 2100 e infectadonan pa coronavirus den 18 pais di Union Europeo.

En total, mas di 3 mil persona a muri rond mundo door di e enfermedad.



## Spaar of cambia punto ora di cumpra pieza pa bo auto

# Yrausquin ta join e famia di Fun Miles!



Yrausquin, ta un empresa di famia local cu mas di 68 aña di existencia, dealer oficial di marcanan renombra manera Ford, Lincoln, Mitsubishi y Mercedes-Benz. Ademá, Yrausquin tin su propio Body-Shop, Quick Lane® Auto Center, Parts y Service Department

pa reparacion y servicio di bo vehiculo.

For di awe, Yrausquin ta forma parti di e famia di Fun Miles tambe! Tur doño di auto cu ta miembro di Fun Miles por join e fun na Yrausquin. No ta importa cua marca of model di auto, si e ta stuurwiel regular of na man

drechi, tin pieza p'e!

**T o c a n t e Yrausquin Parts:**

Yrausquin su departamento di pieza ta ofrece Motorcraft® oils, bateria di auto y otro piezanan pa tur marca y tur model. Bateria di Motorcraft® tin 100 luna di garantia,

e mihor cu tin na Aruba. Ademá di cambia azeta y mantenimiento esencial na Yrausquin's Quick Lane®, por haci test di bateria y cambio, inspeccion di tire y break. Tambe ta check aircondition, bombio, sistema di cooling y hopi mas. Por bishita Yrausquin su Quick

Lane® ki ora cu ta, ya cu no tin mester di un cita; bo auto ta ricibi su service mientras cu bo ta sinta warda bebe un copi di koffie, hasta riba diasabra! Quick Lane® ta habri for 8'or di mainta pa 4'or di atardi den siman y for di 9'or di mainta pa 12'or di mèrdia riba diasabra.

**Save of cambia Fun Miles!**

Miembronan di Fun Miles por spaar of cambia nan Fun Miles ora di cumpra piesa; sea na departamento di piesa mes of na cualkier otro departamento, hasta ora bo trece bo auto pa service of reparacion na e Body-Shop of Quick Lane® y cumpra pieza! Yrausquin's su Parts Department y showroom situa na L.G. Smith Boulevard 112 ta habri for 8'or di mainta pa 6'or di atardi den siman y for di 9'or di mainta pa 1'or di mèrdia riba diasabra. Pa mas informacion por yama 524-4444, bishita [www.yrausquin.com](http://www.yrausquin.com) of [www.facebook.com/yrausquinaruba](http://www.facebook.com/yrausquinaruba)

**ALL CAR**  
PREMIUM OUTLET

ASE  
AUTOMOTIVE SERVICE EXCELLENCE

CERTIFIED  
ISO 9001:2015

QUALIFIED STAFF

**OIL CHANGE + SPARK PLUGS**

THE BEST MECHANIC WORKSHOP

10 CAR LIFTS  
CUTTING EDGE TECHNOLOGY

Shell Mobil Castrol Chevron KEYNETIC

Tocante Fun Miles Miembronan di Fun Miles ta disfruta continuamente di promocion, campaña nan atractivo y eventonan espectacular.

No perde e 'fun' sigui nos riba social media of download e App gratis di Fun Miles.

Mas informacion tocante Fun Miles? Tuma contacto cu servicio na cliente na number 588 9947, bishita [funmiles.net](http://funmiles.net) of [facebook.com/funmiles](http://facebook.com/funmiles).



**Pa di 5 año Centro di Bario Noord (CBN) ta bay otorga Premio Meneer Ovito Tromp:**

## Haci uso di e oportunidad pa nómina un voluntario di nos dushi distrito di Noord



**FIESTA ARUBIANO**  
PREMIO MENEER OVITO TROMP

LUGA: CENTRO DI BARIO NOORD

**18**  
MAART  
2020

ORARIO: 12 PM - 6 PM

**BIN CELEBRA NOS DIA NACIONAL HUNTO CU NOS**  
Diferente tent cu producto • Bar y Cushina bon surti  
Gruponan di baile • Agrupacionnan tipico  
Diferente cantante • Declamacion

E año aki pa di cinco vez, Centro di Bario Noord lo celebra nos fiesta nacional cu nos actividad Fiesta Arubano cu cada biaha ta un exito rotundo. Riba e dia aki nos lo entrega tambe pa di cinco biaha un premio na un persona of grupo cu a traha voluntariamente pa e pueblo di Noord, esta Premio meneer Ovito Tromp.

Na 2016 directiva di CBN a dicidi pa introduci un premio pa duna reconocimiento na baluartenan di e distrito di Noord cu pa varios año na un manera of otro a aporta grandemente na nos dushi bario. No solamente nos ta reconoce e echo cu ta importante pa duna balor na nan trabao awor cu nan ta na bida, pero tambe nos ta di opinion cu un premio asina por forma como incentiva pa e generacion nobo por haya e smaak pa tambe aporta na nan distrito/bario.

Mas cu claro cu na momento cu a bay duna number na e premio en cuestion directiva den su totalidad unanimamente a dicidi di duna honor na nos presidente meneer Ovito Tromp d.f.m. Ta un hecho cu meneer Ovito Tromp tabata un voluntario di curazon cu a laga

un trayectoria largo di logro, trabao- y esfuertonan cu te dia di awe e distrito di Noord ta goza di nan. Den corto: un ehempel pa sigui.

E premio ta dirigi pa duna reconocimiento na baluartenan di e distrito di Noord cu den pasado of awor ta/a realiza prestacionnan particular pa y den comunidad. E trabaonan realiza mester ta

di nivel boluntario y por ta riba diferente tereno contal e meta ta dirigi ariba desaroyo general di e distrito di Noord y su habitantenan. Na 2016 sr. Chua Faro a ricibi e Premio Meneer Ovito Tromp, na 2017 srs. Julian Eli Pers (awe d.f.m.) y Isnardo Faro a ricibi esaki, na 2018 el'a keda otorga na Rosalinda 'Tanta Lili' Luydens y año pasa na sra. Guillermin 'Mina' Tromp. Personanan cu pa añanan largo a of te ainda ta aporta grandemente na nan dushi Distrito di Noord.

Si ta desea di nomina un persona pa Premio Meneer Ovito Tromp por pasa laga un carta caminda ta indica dicon bo persona ta nómina cierto persona, acompaña pa e cv di e persona en cuestion. Por haci esaki te dia 12 di Maart 2020. Mester entrega e nominacion den un envelop cera dirigi na Comision Premio meneer Ovito Tromp na Chikitin Bin Bin na CBN durante ora di trabao entre 7:30 am y 2:00pm of di diamars pa diabierna di 6:30 pm te cu 10:00 pm na Centro di Bario Noord mes cerca nos beheerder sr. Pedro Henriquez.

Si tin pregunta of ta desea yudanza cu e nominacion por manda nos un email na [cbnoord@gmail.com](mailto:cbnoord@gmail.com).

Manera añanan anterior Directiva di CBN a apunta un comishon independientemente cu ta bay evalua tur sugerencia ricibi y a base di criterionan stipula lo escoge e persona/grupo cu lo ricibi e Premio meneer Ovito Tromp 2020.

Di awor caba Directiva di CBN ta invita pueblo henter pa pasa celebra Dia di Himno y Bandera cerca nos na CBN.

E año aki pa di cinco vez, Centro di Bario Noord lo celebra nos fiesta nacional cu nos actividad Fiesta Arubano cu cada biaha ta un exito rotundo. Riba e dia aki nos lo entrega tambe pa di cinco biaha un premio na un persona of grupo cu a traha voluntariamente pa e pueblo di Noord, esta Premio meneer Ovito Tromp.

Na 2016 directiva di CBN a dicidi pa introduci un premio pa duna reconocimiento na baluartenan di e distrito di Noord cu pa varios año na un manera of otro a aporta grandemente na nos dushi bario. No solamente nos ta reconoce e hecho cu ta importante pa duna balor na nan trabao awor cu nan ta na bida, pero tambe nos ta di opinion cu un premio asina por forma como incentiva pa e generacion nobo por haya e smaak pa tambe aporta na nan distrito/bario.

Mas cu claro cu na momento cu a bay duna number na e premio en cuestion directiva den su totalidad unanimamente a dicidi di duna honor na nos presidente meneer Ovito Tromp d.f.m. Ta un hecho cu meneer Ovito Tromp tabata un voluntario di curazon cu a laga un trayectoria largo di logro, trabao- y esfuertonan cu te dia di awe e distrito di Noord ta goza di nan. Den corto: un ehempel pa sigui.

E premio ta dirigi pa duna

reconocimento na baluartenan di e distrito di Noord cu den pasado of awor ta/a realiza prestacionnan particular pa y den comunidad. E trabaonan realisa mester ta di nivel boluntario y por ta riba diferente tereno contal e meta ta dirigi ariba desaroyo general di e distrito di Noord y su habitantenan. Na 2016 sr. Chua Faro a ricibi e Premio Meneer Ovito Tromp, na 2017 srs. Julian Eli Pers (awe d.f.m.) y Isnardo Faro a ricibi esaki, na 2018 el'a keda otorga na Rosalinda 'Tanta Lili' Luydens y año pasa na sra. Guillermin 'Mina' Tromp. Personanan cu pa añanan largo a of te ainda ta aporta grandemente na nan dushi Distrito di Noord.

Si ta desea di nomina un persona pa Premio Meneer Ovito Tromp por pasa laga un carta caminda ta indica dicon bo persona ta nómina cierto persona, acompaña pa e cv di e persona en cuestion. Por haci esaki te dia 12 di Maart 2020. Mester entrega e nominacion den un envelop cera dirigi na Comision Premio meneer Ovito Tromp na Chikitin Bin Bin na CBN durante ora di trabao entre 7:30 am y 2:00pm of di diamars pa diabierna di 6:30 pm te cu 10:00 pm na Centro di Bario Noord mes cerca nos beheerder sr. Pedro Henriquez.

Si tin pregunta of ta desea yudanza cu e nominacion por manda nos un email na [cbnoord@gmail.com](mailto:cbnoord@gmail.com).

Manera añanan anterior Directiva di CBN a apunta un comision independientemente cu ta bay evalua tur sugerencia ricibi y a base di criterionan stipula lo escoge e persona/grupo cu lo ricibi e Premio meneer Ovito Tromp 2020.

Di awor caba Directiva di CBN ta invita pueblo henter pa pasa celebra Dia di Himno y Bandera cerca nos na CBN.



## Fundacion Parke Nacional Aruba ta observa "World Wildlife Day 2020"



E coneccion entre e ser humano y naturalesa ta asina fuerte y na mes un momento asina fragil. E ser humano ta depende di naturalesa pa e aire cu nos ta respira, e cuminda cu nos ta come, e energia cu nos ta huza, y e materialnan cu nos mester pa diferente proposito.

Nacionan Uni a proclama 3 di maart como "World Wildlife Day" un dia pa celebra y ta conciente di e bunitesa y rikesa di flora y fauna riba nos planeta. E aña aki e fecha ta wordo celebra cu e tema "Sustaining all life on Earth".

Sigun Nacionan Uni actividadnan no sostenibel di e ser humano, sobre uzo di e especienan di flora y fauna y recurso natural ta pone den peligro e habitat y ecosistema y trese un desbalance na e biodiversidad di mundo. Casi un kwart di tur especienan riba mundo ta actualmente den riesgo di desaparese den e proximo decanan, y cu nan desaparicion lo accelera e desaparicion di hopi otro especie kibrando asina e balance perfecto di e ecosistema.

Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) ta uni su mes na observacion di e dia importante aki. Na Aruba tambe nos tin nos retonan, entre otro destruccion di habitat, e impacto di ser humano no sostenibel, y especie invasivo. FPNA ta un organizacion di conservacion cu ta maneha Parke Nacional

Arikok, Sitio Ramsar Spaans Lagoen, y Parke Marino Aruba. FPNA tin diferente programa di conservacion di nos especienan endemico pa asina aki nos por conserva e biodiversidad den e areanan di maneho. Algun programa nan cu e Departamento di Investigacion y Conservacion ta haci ta: Programa di conservacion di Shoco, tayer di Mangel, y monitoreo di parha.

E programa di conservacion di Shoco ta percura pa analisa nan habitat y asisti nan dor di crea neishi artificial unda nan por wordo realoca of establese nan mes pa asina prospera y procrea. E tayer di Mangel su meta principal ta pa informa muchanan ariba e importancia di e mangelnan den nos ecosistema maritimo. Por ultimo e programa di monitoreo di parha ta un programa cu a wordo estableci recientemente unda nos Park Rangers lo ta un parti esencial di e programa pa colecta datos pa deduci e cantidad di especie cu tin na Aruba y tambe midi e exito di e accionan di conservacion cu ta wordo haci.

Ta importante pa nos comunidad ta mas conciente di nan impacto riba nos medio ambiente, y tambe reconose cu nos existencia ta depende di nos naturalesa. Ban hunto conserva nos naturalesa! Feliz World Wildlife Day 2020.



Oranjestad, Aruba – Mundo ta hogar di un cantidad grandi di diferente especie di flora y fauna. E rikesa di biodiversidad aki y e miyones di aña a crea e condicion perfecto pa e ser humano por biba riba e mundo aki.

## "ARUBA ONE HAPPY ISLAND LIONS CLUB A HACI DONACION DI UN TELEVISION NA NOS GRANDINAN ST. THUISZORG JABURIBARI"



Diasabra atardi miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club a bishita nos grandinan na St. Thuiszorg Jaburibari y a haci donacion di un television pa nos grandinan por mira programanan, entretene y informa nan mes. Ademas di esaki nos grandinan a haya un treat saludabel di pan di Subway y juice y na final a entrega un baki di fruta pa nos grandinan. Tabata un atardi hopi ameno caminda e miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club a conversa cu nos grandinan, como tambe Fl. Angelo Koolman a canta algun cancion y Fl. Clarette Quandus a declama un poesia pa nos grandinan kendenan a pasa un

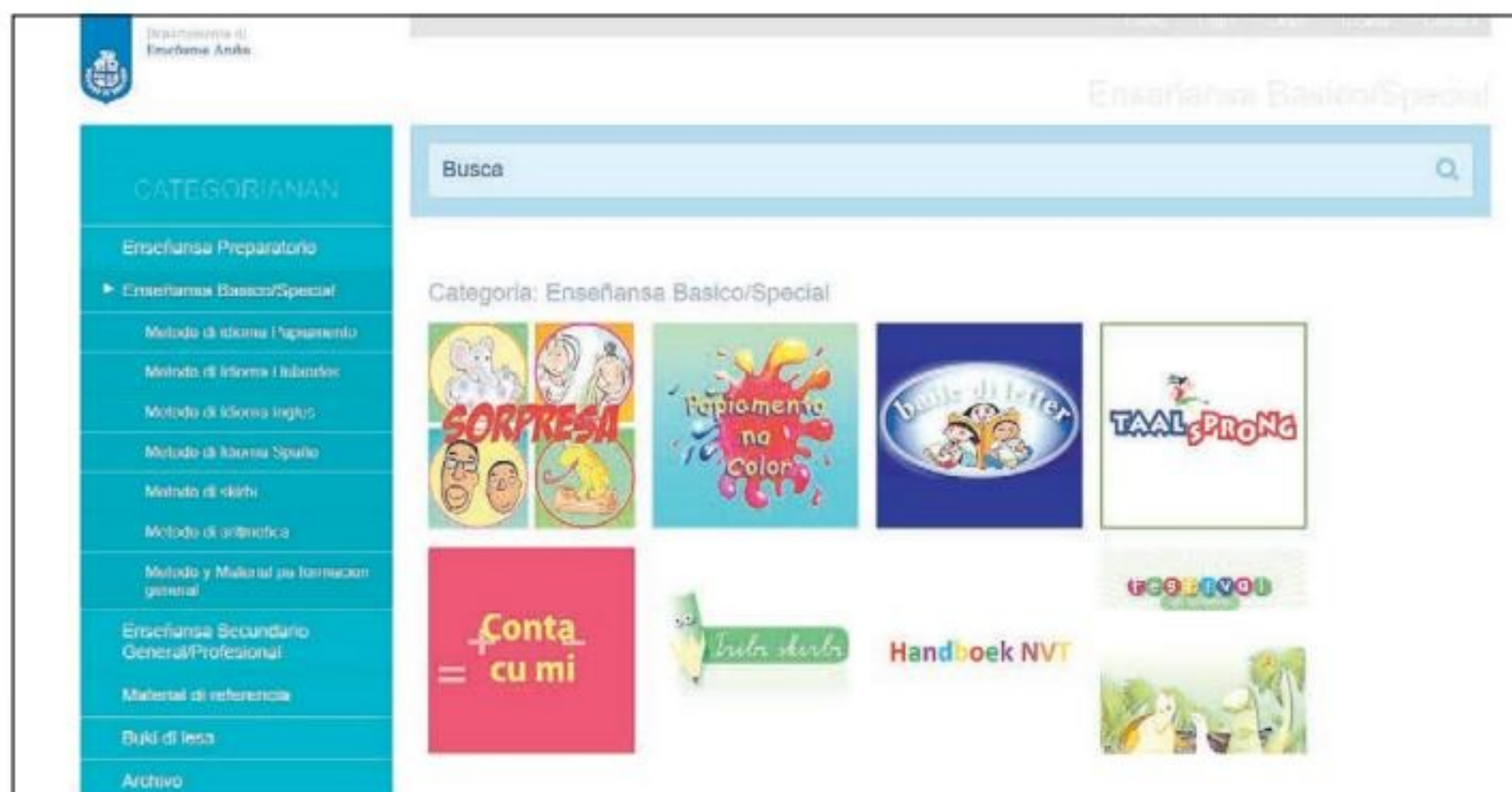
dushi atardi.

Presidente Fl. Junior Arends a gradici nos grandinan pa nan dedicacion y trabao pa nan famia y comunidad di Aruba. Ademas a gradici e trahadornan di St. Thuiszorg Jaburibari pa nan bunita trabao diario, e cuido, atencion y cariño pa nos grandinan. Un atardi hopi bunita caminda por a comparti cu nos dushi grandinan.

Nos tur mester tuma tempo y pone mas atencion y cariño na nos grandinan, bishita, conversa y pasa tempo cu nan. Un danki tambe na sr. Reynold Semeleer pa su cooperacion brinda.



# DEA ta digitalisa Material Educativo y ta lansa un portal cu material special pa e sector di enseñansa



## Seccion Desaroyo di Curiculo

Seccion Desaroyo di Curiculo (DEA) ta encarga cu desaroyo y revision di programa di enseñansa y material educativo pa enseñansa na Aruba. A lanta e seccion na aña 1986 cu e meta pa percura pa material cu ta tene cuenta cu e mucha cu ta biba na Aruba. Cu tempo e seccion a crece y (t)a percura tambe pa e metanan nucleo pa enseñansa primario y pa e terminonan final pa enseñansa avansa y profesional den luz di innovacion den enseñansa. E seccion a desaroya programa y material educativo pa enseñansa basico (Scol Arubano Multilingual), Enseñansa Profesional Intermedio (EPB) y enseñansa secundario general (mavo, havo y vwo).

## Proyecto Idioma den Enseñansa

Proyecto Idioma den Enseñansa (DEA) ta traha riba standarisacion (fihamento di regla) y cultivacion di Papiamento pa sostene introduccion di Papiamento den enseñansa. Den e cuadro aki (t)a publica material di referencia pa ortografia (buki y spelling checker) y gramatica. Proyecto Idioma den Enseñansa tambe (t)a guia hopi proyecto di redaccion, produccion y publicacion di buki di lesa (ficción y no-ficción) na Papiamento. Gran parti di e publicacionnan aki tambe ta wordo haci accesibel a traves di e portal.

Intencion ta pa tur publicacion di awor en adelante ta digitalisa y accesibel riba e website, cu lo ta uno dinamico cu espacio pa mehoracion continuo.

WWW.EA.AW, WWW.PAPIAMENTO.AW, +2975283400, FRANKRIJKSTRAAT 3, ORANJESTAD, ARUBA

Departamento di Enseñansa Aruba a desaroya e portal pa material educativo den cooperacion estrecho cu sr. Dwayne Heronimo di e compania Orbitalnets. Cu lansamento oficial di e portal [ea.aw/materialeducativo](http://ea.aw/materialeducativo) ta spera di por duna sosten na e usuarionan, esta tur directiva di scol, scol y demas actor den enseñansa den nan trabou pa progreso di enseñansa na Aruba.

Pa mas informacion por acudi na nos website: [www.ea.aw/materialeducativo](http://www.ea.aw/materialeducativo). Tambe por sigui e desaroyonan relaciona cu Enseñansa na Aruba a traves di Facebook, Twitter y Instagram @educationaruba.

Home / De wereld, je huis

De wereld, je huis

## De wereld, je huis

A desaroya, e metodo *De wereld, je huis* pa e klasnan mas abou di enseñansa avansa.

Ta ofrece e tema di 'medio ambiente' den e metodo aki na un manera pa supera materia y a base di e proyecto. E materia cu ta forma parti di e proyecto aki ta Ciencia General y Social (ASW), Naturalesa y Tecnica (N&T) y Formacion Personal (PV).

Como hende bo ta biba cu otro y percura cu e mundo ta keda habitabel, di manera cu den futuro tambe tur hende por biba bon. Bo mester cuminsa cu bo mes. Den *De wereld, je huis* e muchanan ta sinta cu hopi pais, di cual Aruba tambe, ta aporta na e problema mundial di medio ambiente y cu e problemanan aki tambe tin nan repercusion riba Aruba. Den *De wereld, je huis* e muchanan ta haya tarea cu ta provoca y activa nan, caminda nan ta bay contra e tendencianan actual den e trato relaciona cu recurso natural y pa loke esakinan taifica den futuro. Di e manera aki ta trata pa e muchanan realisa cu nan mes comportacion por contribui na un mihó futuro.



Na 2019 Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) a inicia un proyecto di digitalisacion di Material Educativo cu ta destina pa tur directiva di scol, scol y demas actor den enseñansa. Meta di e proyecto ta pa facilita acceso di material educativo na e scolnan di Aruba como tambe pa stimula uzo di medio digital den scol. Pa por logra esaki a amplia e website [ea.aw](http://ea.aw) cu un portal nobo special pa material educativo. E portal ta contene pa un gran parti edicionnan di Seccion Desaroyo di Curiculo pero tambe material

di referencia desaroya pa Proyecto Idioma den Enseñansa. Ta trata di e.o. buki di alumno y manual pa docente di e diferente metodonan cu a desaroya pa tur tipo di scol como tambe tur e materialnan di sosten cu ta pertenece na e metodonan, manera buki di lesa, poster, wega, flipcards, material audiovisual (video y cantica), etc. Acceso na e portal ta exclusivamente pa e sector di enseñansa, caminda cada scol y directiva a haya nan propio cuenta di usuario pa por log in.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: TA BAY CUMINSA CU E PILAR ECONOMICO NOBO DI PRODUCCION Y CULTIVO DI CANABIS PA USO MEDICINAL



Dialuna mainta durante e conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Dangui Oduber, den nomber di Gobierno di Aruba a anuncia cu Gobierno ta bay cuminsa cu e pilar economico nobo di produccion y cultivo di cannabis pa uso medicinal.

Gobierno lo bay otorga licencia pa produccion y cultivo di cannabis medicinal bou condicionnan hopi estricto pa esnan cu por cumpli cu e condicionnan. Ta trata aki di produccion y cultivo na luganan cu ta wordo asigna pa Gobierno, cu exigencianan di

siguridad hopi estricto y halto. Produccion y cultivo ta destina solamente pa exportacion y pa uso medicinal. E proceso di legislacion ya a cuminsa y desde e momento aki Gobierno ta invita esnan interesa pa expresa nan interes, (Expression of Interest)

Prome Minister enfaticamente a expresa cu Gobierno no ta legalisa plantacion di cannabis unda cu ta y pa tur hende. Solamente esnan cu por cumpli cu condicionnan hopi estricto por bin na remarke pa haya un licencia y solamente por planta den e areanan designa pa Gobierno cu lo tin exigencianan di siguridad hopi halto.

E desaroyo aki por bira un pilar economico cu ta trece desaroyo y por trece entrada den caha di Gobierno, si nos haci'e bon bou tur condicionnan mara na esaki. Pa e aña aki e calculacion ta cu lo tin entrada di 15 miyon florin na licencia. Pa e añanan siguiente, siendo cauteloso, e entrada por yega te na 50 miyon florin. Di e manera aki, poco poco lo cuminsa reemplaza e crisis tax. Esaki ta un desaroyo nobo cu ta genera entrada pa

caha di Gobierno y lo crea cupo di empleo. Gobierno lo cuminsa registra esakinan a traves di e desk cu Minister di Labor lo habri na DPL pa asina percura cu esnan cu ta interesa pa traha den e area aki, por haya trabou.

"Laga mi bolbe enfatisa: Esaki ta un di e acuerdonan di gobernacion entre partidonan MEP, POR y RED y esaki ta bira un tipo di industria, pues no un caminda cu hende por bay sinta huma cannabis, esey ta keda castigable. Esnan cu ta traha na e industrianan aki lo mester atene nan mes na exigencianan estricto di siguridad.

E ta un forma safe, e lo no ta pa dañá bida di hende. Al contrario, e lo trece desaroyo y progreso pa nos pais. Ta p'esey nos a tuma nos tempo pa prepara esaki miho posibel, pa por garantisa cu e ta un industria y desaroyo serio y sigur cu solamente lo trece cosnan positivo pa Aruba", Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

**89.50**  
AFL  
RETAIL PRICES 129.00

**WHEEL 3D  
ALIGNMENT**

PONTON 71

LG SMITH BLVD 114

744.59.07

**TRAINED STAFF**  
ASIA, EUROPE, AFRICA

**PUNCTUALITY AND GUARANTEE**  
EQUIPPED WORKSHOP

**DUNLOP**

**PIRELLI**

**MOMO**  
Tires

**HANKOOK**



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: '100 INNOVATIONS' TA E PLATAFORMA PA HUNTO NOS INNOVA NOS ARUBA DEN UN ISLA DI SOLUCION



Dialuna mainta den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister hunto cu e hoben Amedee Wever di FUTURA a anuncia y elabora riba un proyecto di innovacion cu Gobierno di Aruba hunto cu FUTURA ta lansa.

Aruba ta pasando den retonan nunca antes bisto. Pa bin cu solucionnan pa e retonan aki lo tuma esfuerso di nos tur pa innova y cultiva ideanan nobo.

'100 Innovations', 100 idea y proyecto di innovacion, ta un competencia cu ta habri pa tur ciudadano di nos isla y tur organisacion.

Emeta ta pa encurasha tur hende pa forma parti di e solucion y pa trece dilanti nan ideanan nobo of existente cu e meta pa logra

1 0 0 idea innovativo y aplicabel pa soluciona e retonan cu nos ta enfrentando como pais pa fin di aña 2020.

E programa aki ta consisti di un competencia nacional y lo inclui 3 ciclo, y cada ciclo lo pone enfasis riba un tema grandi cu ta toca nos comunidad, y tambe lo yuda nos logra e metanan sotnibel di nacionnan uni pa 2030, e 2030 U.N. Sustainable Development Goals, cu ta un framework cu nos Gobierno a adopta den nos maneho integral.

Señorita Amedee a elabora riba e proyecto aki y riba e 3 temanan di e competencia di 100 Innovations ta cu ta 1. planeta (nos medio ambiente), 2. e ser humano 3. prosperidad. (1. planet, 2. people, 3.

prosperity).

Mas informacion tocante e competencia di 100 Innovations lo wordo duna den e siguiente dianan y lo ta obtenibel riba pagina di Facebook di FUTURA.

"Cambio no lo pasa di un dia pa otro, pero e ta tuma tempo, confiansa, creatividad y colaboracion di nos tur como ciudadanonan di Aruba pa hunto yega por lo menos 100 innovacion cu nos pais lo por ta orguyoso di dje y cu tempo nos por yega na 1000, 10.000 y cu asina nos, trahando hunto por stimula un mentalidad di solucion y innovacion den nos hendenan y negoshinan.

Ohala cu e futuro generacionnan por continua cu e esfuerso aki pa aki 10 aña nos por conta

riba 100.000 idea innovativo of mas y cu di e 100.000 ideanan aki por sali por lo menos 1.000 innovacion y solucion concreto di nos mesun hendenan pa yuda nos pais sigui progresa.

Para un banda y critica ta facil, pero bini hunto pa traha riba ideanan concreto y innovativo, esey ta tuma curashi y mi tin tur confiansa cu nos hendenan tin e curashi ey, ta e plataforma nan tin mester.

Cu esaki nos ta crea e plataforma cu mester pa nos bini hunto y innova nos Aruba den un Isla di Solucion!

Pa mas informacion bishita e pagina Facebook y Instagram di 100 Innovations cu ta OneHundredAruba.



# AVION TA SAK DEN ASFALT NA E AEROPUERTO DI BONEIRO

Un avion di TUI a collapse na e aeropuerto di Boneiro dialuna anochi. Abordo di e vuelo OR394 di Aruba atraves di Boneiro pa Amsterdam, tabata tin 305 pasahero abortu, cu no a sufri daño.

E incidente a sosode durante e retroceso, na momento cu un avion ta wordo pusha p'atras desde e plataforma te ora cu e avion cuminsa core riba e pista di forma independiente.

Segun vocero di TUI na Corsou, e avio a wordo pusha p'afo di e zona regular durante e maniobra aki y a keda tranca den e asfalt cu a sink.

A pasa algun ora prome cu e avion por a wordo lastra un biaha mas sin problema.

Henter dia

Despues di un inspeccion inicial, TUI a dicidi bula e avion pa Corsou pa e trip-

ulacion descansa eyan.

Mirando cu no tabata tin otro tripulacion, tur e pasaheronan a keda na Corsou. Dialuna anochi e avion a reanuda su ruta pa Amsterdam.

E avionnan riba e ruta di Caribe, ta bula 24 ora. Den casonan di retraso, esey tin consecucionan inmediato pa e turistanan na Schiphol.

Ta p'esey TUI a desplega un Boeing 767 di reemplazo di compania ruman Belga na Amsterdam, pa hiba e pasaheronan Corsou sin tardamento.

Inspeccion di medio ambiente y transporte humano

Boneiro ta un municipio Hulandes special desde 2010 y ta bao di autoridad di Den Haag. Aviacion tambe ta cay bao di Hulanda.

Por lo tanto, e Inspeccion di Medio Ambiente



y Transporte Humano (ILT), cu ta supervisa e cumplimiento di ley y normanan di seguridad y medioambiental pa aviacion, lo investiga e incidente. Director di e aeropuerto, Jos Hillen, ta na altura di e mantenimiento atrasa di e Aeropuerto Internacional di Boneiro.

"E ta e di cuater aeropuerto mas grandi di Hulanda, pero ainda no ta cumpli cu tur e standardnan internacional."

E pista a wordo reubica y amplia na 2011. E plataforma tambe a ricibi un base nobo den e ultimo dos lunanan.

"E pida asfalt ta separa

e plataforma di e yerba y awo parce ta mas suave di loke nos a pensa.

No ta supone cu un avion ta bin, naturalmente, pero e hecho cu el a collapse di e manera aki, a sorprende nos," Hillen a bisa.

"E investigacion mester muestra con e ta posibel."

## Hulanda:

# CUATER AÑA DI PRIZON PA NARCOTRAFICO DEN BARCO

Un solda retira di 23 aña a wordo sentencia na cuater aña di prizon pa e contrabando fayido di 22 kilo di Cocaina for di Corsou pa Hulanda den e barco naval Zr. Ms. Johan de Witt.

E sospechoso Daniel P for di Haarlem a wordo aresta na Corsou dia 24 di september di 2019 ora cu el a subi e barco naval cu 11 kilo di droga den su rugtas.

A ristra e barco inmediatamente pa mas, pero no a haya nada. Despues cu e barco enorme a yega Hulanda dia 24 di october 2019, un biaha mas a bolbe haci esaki. Cu ayudo di specialistanan di Douane, a haya otro 11 kilo di cocaina colga den un tas di compras entre e muraya di un wc y e muraya di e barco.

Ministerio Publico a exige cinco aña di prizon. Mescos cu e fiscal, pa corte a resulta dificil pone e desbentaha di P. pa daña e imagen di Marina Real, mientras cu

e barco y tur e coleganan a brinda asistencia di emergencia despues di un horcan na Bahamas.

Pero corte tambe a haya e hoben hopi sospechoso y a tene na cuenta cu el a wordo despidi inhustamente.

Fingerprint

Marechaussee Real di Hulanda a ricibi conseho riba e plannan di contrabando cinco biaha, despues di cual un camara a apunta den un gang y P. a wordo aresta.

Atraves di e mesun consehonan aki, Marechaussee a sospecha cu lo por tabata tin mas abordu.

E solda finalmente a admiti esaki, pero solamente despues cu a ristra e inmenso barco aki na Hulanda, cu por a busca un biaha mas cu gran dificultad y su fingerprintnan tabata riba un di e paketenan scondi.

Ademas di e droganan obstrui, tambe a haya e saconan di com-



pras identico cu ainda tabata bashi.

Ministerio Publico a sospecha cu nan tabata destina pa wordo yena. P., sin exito a pidi un colega pa trece e cocaina abordu pa 6 mil euro.

E 22 kilonan di cocaina tabata tin un balor di caya di aproximadamente 1 miyon di euro.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





# DIA 9 MAART NOS LO START CU KARATE BEK ESPECIAL PA NOS GRANDI

Dia 9 Maart nos lo start cu karate bek especial pa nos grandi nan cu kier keda den forma y kier tog sa un tiki di defensa despues di hopi persona cu asercami persona y otro nan nos a decide di ban cumisa cu e lesnan e ideia tras di esaki no ta pa nos bai bringa ni dal otro ni keda cu sla sin tin mester nos kier pa nos manera grandi nan ta bezig cu algo pa asina tog mantene nos mes den forma y sinja tog un tiki mas loke ja nos sa y tambe pa esunan cu no sa pa sa cu nan tambe por forma parti di nos grupo di mayor di edat nos lo bai train pa asina prepara nos mes y keda den forma y mantene nos mes firme bin train cu nos y keda den forma pa mas info por bin personal off yama na 5604081 trece bo tata mama wela welo y laganan keda fit y saludable semper bin y yuda bo mes un tiki nos lo zorg pa bo persona keda bon na altura con y kiko nos por pa yuda nos mes cu loke por tin contra nos ei fo door di yuda nos mes mas un tiki y keda fit bin bo lo bai gusta esaki den e grupo aki sigur cu ta nos grandi nan di 35 anja pa riba no worry kico bo tin como fayoden bo curls awor bin y bo lo por drecha esaki training sigur nos por mas y abo tambe por mas loke bo ta kere yega nos ta wardabo lesnan lo ta riba dialuna y diarason pa 7:15 830 nos ta wardabo no

mester di panja di karate si bo bin yega cu algo cu si bo por move den pa asina bo sintibo bon den gije si nos ta, spera bosnan bin y pasa un rato luek y bon pa curpa mes danki pa e confiansa pa por yuda nos grandi nan sigi algo y yuda pa cu salud na aruba y por muestra cu nos tambe por y tei.

> Por les algo chikito di ja personanan di edar cu a cuminsa train loke nan ta expresa.

>

> Ami ta KevenHodge y mi tambe ta trin karate ainda pakico.

> For di tempo cu mi a waak un pelicula di Bruce Lee mi a gusta arte marcial

> Mi ta train tur dos. Door di train karate mi ta bezig cu mi mes riba mi mes tempo. Esey ta e flexibilidad cu karate ta dunami, no tin ningun obligacion di jega un cierto nivel, ami ta dicidi.

> No solamente e parti fisico ta karate, pero mi por lesa riba internet hopi mas di karate y otro arte marcial cu ta amplia mi conocimiento y con otro hende di mi edad ta train y kiko mi por siña di nan experiencia

>

> Pakiko ami ta train karate

>

> Mi ta siña algo di un diferente cultura cu mi por aplica den mi bida, karate tin un filosofia cu mi ta kere aden y e ta exige un cierto



disciplina. Y atrobe mi mes tin esey den man, bou guia di un instructor

>

> Na Aruba ta tin karate y taekwondo

>

> Shihan por bisa algo cu bringa-

mento no ta importante y waak con esey ta refleha den mi motibo pakiko mi ta train

>

> Esey ta e bon di karate, bi ta bezig di siña y conoce bo mes y bo limitenan.

## E "Dios di Guera" ta knockout Benavidez cu un right jab cu precision di un sniper, pero no ta bay cu e faha

E Brasileño Deiveson Figueiredo a vence e Mericano Joseph Benavidez diasabra den un pelea pa e titulo den e categoria di peso mosca di UFC den e evento di MMA Fight Night, cu a tuma luga na Norfolk, Virginia. Despues di un prome asalot cu un intercambio pareu di golpi, pero sin mucho contundencia e "Dios di Guera" a logra acerta un devastador derechaso na e cara di Benavidez, kende a cay practicamente knockout. Sin embargo, e Brasileño no a desisti y a habri di biaha cu un paar di mokete mas, te cu e referee a par'e pa decreta e final. E victoria lo por a bay pa e Suramericano, si



no tabata pa e inconveniente den e pesahe di e dia anterior: el a subi balans cu 1,1 kilo di

peso riba e limite estableci pa e categoria (57 kilo).

No obstante, ambos bringado a acorda cu e lucha lo tuma luga di tur manera, sabiendo cu esaki tambe lo nifica pa Deiveson un multa di 30% di e premio cu e lo ricibi si e gana, e website UOL a splica.

Figueiredo a demostra e potencial cu e tin pa ostenta e titulo pero a keda cu un sabor amargo na final di e combate y a disculpa cu e fanaticonan pa e incidente den e pesahe.

"Mi no ta aki pa e faha, mi tey aki pa duna boso un espectáculo. Awe e faha no ta bay cumi, pero un dia si," el a sigura.



# COLOMBIANONAN TA DEN CUARENTENA NA BOGOTA PA SIGURANSA DI CORONAVIRUS

Un total di 13 persona Colombiano a yega bek nan pais compaña pa dos miembro di famia Chines, kendenan a keda repatria for di Wuhan, China, esaki segun Vigilante di Corsou.

Segun informacionnan cu tin, e personanan aki mes ta kende nan a pidi pa por regresa bek nan pais pa temor di por contrae e virus coronavirus.

Segun a keda indica, e grupo di persona aki lo keda aisla durante 15 dia pa asina por descarta cu cualquier un di nan por tin e sintomanan di Covid-19.

Segun a keda informa pa diferente miembronan di canalnan di television di e pais y di otro paisnan rond mundo, tabata den oranan di marduga di diabierna cu e grupo di personanan a yega y a keda traslada pa un villa deportivo.

Segun a informa, den e avion cu nan a biaha tabata tin un total di 35 persona, forma ademas pa entre otro miembronan di e grupo medico cu a trata e personanan aki abordo di e avion durante e biahe di China pa Colombia.



Mas aleu a indica cu normalmente na otro paisnan, e personanan ta keda pon'i y aisla na sitionan mas isola posibel, pero den e caso aki, e villa deportivo unda nan a keda traslada p'e, na occidente di Bogota, ta mas of menos 300 meter for di bario y viviendanan. Esaki

a pone cu bisiñanan a expresa nan preocupacion, indicando cu nan no sa con e situacion ta of cua ta e posibilidadnan di contagio pa nan y nan famia.

Di otro banda e minister di deporte di e pais a indica na medionan di comunicacion, cu e grupo di per-

sonal medico a indica cu tur e personanan a yega y ta bon di salud y cu te ainda no tin ningun cu ta infecta cu e virus.

Esaki nan lo sigui ricibi tratamiento medico durante e proximo 15 dianan y nan no ta permiti tur esten di ricibi ningun clase di bishita.

## DETENCION A CAY DURANTE PROBLEMA DI BISIÑA, PA MOTIBO DI UN CACHO CU LO A ATACA E BISIÑA

Tangerinastraat, Tarabana: Diabierna algo prome cu 9'or di anochi presencia di polis a wordo pidi cu urgencia den Tangerinastraat pa un problema di bisiña.

Na yegada e patrulla a bin topa cu e doño di un cacho crioyo, e cacho su boca tabata tur na sanger. Na e sitio polis a bin compronde cu e bisiña lo a maltrata e cacho aki, pa motibo cu cacho tabata riba caya y lo a ataca e bisiña na momento cu e bisiña a sali for di su cura di cas. Despues di esaki a surgi un problema cu a bay for di man entre doño di e cacho y su bisiña.

Segun varios habitante den e caya



aki, e doño sa laga su cura di cas hopi biaha habri y e cacho ta sali bay riba caya. E cacho ta brabo y e habitantenan tin miedo di dje paso e ta ataca hende cu pasa den

e caya aki. Aparentemente elo a morde varios persona caba.

Polis a detene e bisiña pa maltrato y tambe a papia tur na bon cu doño di cacho, a splicanan riba e

consecuencianan di laga e cacho brabo riba caya.

Polis a transporta e bisiña pa warda di polis

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualquier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





## Hungadonan di Bayern Munich y Hoffenheim a nenga di sigui un partido y a dicidi di pasa bala entre nan

Bayern Munich a vence Hoffenheim 6 pa 0 diasabra den e Bundesliga Aleman. Sin embargo, e ultimo 15 minuutnan di wega a resulta confuso despues di e decision imprevisto di ambos ekipo pa stop di hunga y limita na pasa e bala entre nan, manera cu ta trata di un training.

E accionnan a wordo interumpi pa prome biaha den minuut 67, despues di e gol di Leon Goretzka cu a cera e marcador final, ora cu e fanaticonan di Bayern a saca un banner cu tabata ofence e doño di Hoffenheim, Dietmar Hopp.

E constelacion di e club Bavaro a acerca tribuna pa pidi e publico pa kita esaki. Hasta e legendario exportero Oliver Kahn, kende ta parti di e conseho directivo y su director Karl-Heinz Rummenigge, no a duda den baha abao y uni na e suplicanan.

Ante e negativa di e grupo di espectador pa para nan comportamiento, e referee a pidi pa e ekiponan pa retira pa nan locker pa algun minuut.



Ora cu e futbolistanan a subi bek riba tereno di wega, e referee a reanuda e accionnan, pero ningun di e dos ekiponan a muestra nan intencino pa sigui cu e encuentro, ya cu e tribuna a sigui ta uza e bannernan y e ofensanan no a para.

E hungadonan a bay di acuerdo cu otro y a dedica e tempo restante pa pasa e bala un pa otro y a castiga e aficcion di Bayern.

Pakico e odio pa Dietmar Hopp?

E protestanan aki contra Hopp no ta e promenan, pero e odio cu e fanaticonan a manifesta a wordo generalisa dentro di Bundesliga y a intensifica.

Un hecho similar a tuma lug den e mesun hornada aki cu dos aficcion di Borussia Dortmund den e victoria contra Freiburg y durante e partido di Cologne y Schalke, caminda tambe tabata tin pausa y yamamento di atencion pa canto y

mensahenan similar.

E multimillonario ta e fundador di e compania informatico Aleman SAP, esun mas importante di Europa den e campo di "software" y a critik'e pa logra e base di un fuerte inyeccion economico den e ascenso di Hoffenheim den Bundesliga na 2007, un ekipo 'amateur' funda 120 aña pasa cu a keda for di e momento ey den divisionnan inferior.

Na 2015, e empresario a converti den e doño mayoritario di e club despues di a logra cu e Federacion Aleman di Futbol haci un excepcion, apesar cu e leynan ta impedi poseer mas di 50% di e accionnan di un ekipo.

E stratagema no a wordo bon mira pa e aficcion di mas fiel y conserva, cu ta opone na converti e deprote aki den un modelo nobo di negoshi y ta acusa Hopp di fabrica un ekipo cu ta debe su luga den e prome division solamente na placa, algo cu ta resulta inhusto pa escuadranan cu menos recurso.

Deontay Wilder na Tyson Fury un siman despues di su derota:

## "E guerra a caba di cuminsa"



E bringado Deontay Wilder, cu siman pasa a cede su titulo di campeon di pesonan pisa di e Consejo Mundial di Boso ora cu el a cay ante e Britanico Tyson Fury, a publica diasabra riba su cuenta di Instagram un video caminda e ta priminti pa veng a recupera su titulo.

"Con ta bay, mi hendenan, mi ehercito di Bomb Squad, mi nacion Bomb Squad, tur mi sernan kero rond mundo, solamente mi kier pa boso sa cu mi t'aki. Boso rey t'aki," e boxeador a bisa.

"Nos no ta bay ningun caminda, pasobra e guerra a caba di cuminsa. Mi lo lanta bek. Mi ta fuerte, mi ta rey, bo no por kita mi

orguyo.

Mi ta un guerero. Mi ta un rey cu nunca lo rindi. Mi ta un rey cu lo lucha te na morto. Y si un hende no ta compronde esey, nan no ta compronde loke ta pa bay guerra, no ta compronde loke ta lucha, nos lo lanta bek. Nos lo recupera e titulo," Wilder ta sigura su seguidornan. "Mi ta wak bo dentro di algun luna, pasobra e guerra a caba di cuminsa," el a agrega, probablemente refiriendo na Fury.

E combate entre e dos bringadonan a tuma luga dia 22 di februari na Las Vegas y a dicidi den e di shete "round" cu un knockout tecnico.

Dos dia despues, Wilder a culpa su derota riba su espectacular armadura cu cual el a sali disfrasa den ring tabata demasiado pisa y a perhudica su rendimiento.

Un excusa solamente a sirbi pa e fanaticonan burla di dje. Na december di 2018, e prome combate entre e dos boxeadores a caba den empate, loke a permiti e Mericano Conserva e faha y su rival mantene como e campeon lineal.

## Asadero San Cristobal

na Sta Cruz

Tur merdia cuminda cayente...



Pica Pollo - Medio Pollo y hopi cuminda mas

PA PEDIDOS  
Tel. 566-0319  
Whatsapp Cel. 566-0319

Habri te nochí..



## TRAINING REKENEN

1. Pa ken e training Taal & Rekenen ta?  
E training ta pa alumnonan di 6de klas (y 5de klas) di School Basico cu kier sigui school secundario, sea riba e nivel Havo / Vwo (Colegio Arubano, Colegio San Nicolas) of e nivel MAVO.
2. Kico e estudiante ta siña den un training Taal & Rekenen?

Den e training TAAL & REKENEN e estudiante ta prepara su mes pa e "leerstof" di 6de klas pa medio di un programa riba un nivel halto, di un bon calidad y cu ta cumpli cu e exigencianan di Hulanda y di Aruba (kerndoelen). Door di e training, e estudiante ta \*hopi bon prepara pa cualkier proefwerk na school, \*e ta hisa su cijfer di taal y rekenen y e ta cla pa (+)haci e toets di entrada havo/vwo TAAL & REKENEN, (+) slaag pa e toets y (+) drenta Ciclo Basico-1 of Brugklas di Colegio Arubano of Colegio San Nicolas sin problema. No lubida cu e cijfernan di 5de klas y 6de klas pa TAAL y REKENEN ta hopi importante pa e SCHOOLADVIES.

3. Den ki periodo e ta tuma lugar? Na unda?

TRAINING REKENEN ta tuma lugar riba e siguiente dianan:

	Februari 28, 2020	(diabierna)
	Ora: 3:00 pm – 6:00 pm	
	Februari 29, 2020	(diasabra)
	Ora: 1:00 pm – 4:00 pm	
Maart	6, 2020	(diabierna)
	Ora: 3:00 pm – 6:00 pm	
Maart	7, 2020	(diasabra)
	Ora: 1:00 pm – 4:00 pm	
Maart	13, 2020	(diabierna)
	Ora: 3:00 pm – 6:00 pm	
Maart	14, 2020	(diasabra)
	Ora: 1:00 pm – 4:00 pm	
	Lugar: Club Don Bosco (Noord)	

4. Kico ta e contenido of leerstof di e training REKENEN?

Training "REKENEN" ta consisti di e siguiente "BLOKNAN":

### BLOK 1

1. GETALLEN
2. BEWERKINGEN VAN GETALLEN
3. HOOFDREKENEN

### BLOK 2

4. BREUKEN
5. PROCENTEN
6. KOMMAGETALLEN
7. VERHOUDINGEN
8. SAMENHANG

### BLOK 3

9. METEN & MEETKUNDE

## NATIONALE TOETS 2020 TRAINING: "REKENEN"

(pa: alumnonan 6de klas school basico)

Dianan:februari 28,29;maart 6,7,13,14

Ora:3:00-6:00pm (diabierna)

Ora:1:00-4:00 pm (diasabra)

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Docente : drs. Rudolf R. KellyInfo:

594-9771/562-2119/585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com

## HOMBER NO KIER LAGA EX NA PAZ Y TA PRESENTA NA KUDAWECHA PA BUSCA PROBLEMA Y MENASA DI KIMA E CAS CU NAN ADEN



Diadomingo mainta a drenta informe di cu tin un persona indesea na un cas na Kudawecha y ta buscando problema ya caba den e oranan mas prome ela presenta, pero aworaki ela presenta

y a menasa su ex cu e ta bay kima e cas cu e ex y otronan den e cas, mesora a dirigi un

patruxa na e sitio. Na yegada di e patruxa a bin compronde cu e homber indesea no tey mas y cu ela

bay den un Chevrolet Optra shinishi. Polis a bay na e adres di e homber ey na Turibana pero tampoco a bin encontra cun'e. Polis a bisa e dama pa e por pasa na recherche pa entrega keho.

## INFORME DI PELEA FORMAL NA DRIEMASTERSTRAAT A BIN RESULTA UN PROBLEMA DI PAREHA CU A ESCALA



Diasabra anochi a drenta informe di cu lo tin un pelea formal na Driemasterstraat, mesora a dirigi varios patruxa na e sitio. Na yegada di e patruxanan ya e pelea lo a termina

y tabata tin unicamente discucion y nan no tabata rekeri presencia di polis ya cu aki tabata trata di un pleito entre pareha. Polis a sigui cu su patruxahe.





## Caida di cabey: Descubri su causa y e miho solucionnan

E caida di cabey ta un cuestion cu ta preocupa tanto hende homber como e hende muhe. E trastorno aki ta engloba e problemanan cu ta bay for di e perdida leve di cabey te cu calvicie.

Den e articulo aki nos lo comparti e causanan mas frecuente di e perdida di cabey. Tambe nos lo detaya e miho solucionnan pa combati'e. Sigui lesa!

### Riba e caida di cabey

Si nada no a funciona contra e caida di cabey, y ki ora e ta leve, nos mester acepta cu nos tin un problema.

Preocupa den exceso solamente ta bay empeor'e. No obstante, nos por haci cu e condicion aki por mehora e condicion aki, si nos conoce su causanan y algun solucion.

Nos mester tene na cuenta cu nos mes por ta empeorando e trastorno aki. E trastornonan nervioso manera stress, of ansiedad no ta haci mas cu empeora e situacion. Ademá, un alimentacion malo of deficiente por hiba nos na perdemas di 100 cabey diario. Por ultimo nos mester comenta cu e termino di shampoo anticaida, no ta keda di ta un reclamo comercial. E productonan aki no tin ningun efecto demostra riba e perdida di cabey. E maranan ta hunga cu sentimento di hende cu ta sufri di e problema aki.

### Causanan di e caida di cabey

E caida di cabey por ta debeí na diferente rason. Nos ta destaca algun di nan:

- Stress fisico.
- Un enfermedad prolonga.
- Un cirugía importante
- Un infección serio.
- Un cambio hormonal.
- Efectonan secundario di medicamento y di kimoterapia.
- Un enfermedad medico manera lupus, sífilis, un enfermedad di tiroide etc.
- Un problema nutricional serio.
- Alopecia areata.
- Tambe ta existi calvicie pa patronchinan hereditario of alopecia androgenico.
- Incluso algun ersona tin



un trastorno psíquico poco comun (tricotilomania) den cual ta rncá cabey of ta trocenan causando bald spots.

### Diagnostico

Ta diagnostica e causa di e caida di cabey den e base na su historia clinico. Tambe mester tene na cuenta e medicamentonan cu ta tuma, e estado di nutricion, e habitonan di pelukeria y un examen fisico.

Si bo dokter ta sospecha di un infección door di fungus den e cuero di cabes, e mester tuma un muestra di cabey pa un prueba di laboratorio.

En cambio, si bo dokter sospecha cu por ta un enfermedad of un problema di tiroide, deficiencia di hero of desekilibrio hormonal, sigur bo lo mester di analisis di sanger.

### Solucionnan pa caida di cabey

Den caso di alopecia androgenico, miho bisa calvicie comun e unico tratamentonan cu eficacia demostra pa frena e perdida ta:

- Minoxidil 5% (locion).
  - Finasterida (tratamento oral), aunke esaki ta wordo desaconseja pa hende muhe.
- Otro opcion pa recupera cabey ta e transplante capilar. E tecnica aki ta consisti di extrae cabey for di e parti patras di e cabes y inyecta den e zonanan unda ta schaars. Pero no tur ta candidato, ya cu tin mester di suficiente cabey den e zona proveedor pa cubri e area schaars.

uado e cabey for di e solo vooral den epocanan di mas calor di añá unda cu mas e cuero di cabes ta wordo castiga.

### Suplemento

- Biotina: E vitamina aki nos ta hay'e den gran cantidad den yeast di cerbes, file di higrá y webo. No obstante e mester ta cushina, ya cu den su forma curu, nos curpa no ta absorbe e biotina.
- Hero: nos a hay'e den carni, pisca y webo y den alimentonan di origen no animal, manera bonchi y spinazie. No obstante, hero den berdura tin un difícil asimilacion. Pa absorbe e hero



Ademá, e cabey ta tarda pa sali entre ocho luna y un año.

### Otro consejo

- Laba cabey cu frecuencia. No obstante, e ta hopi importante pa uza e shampoo adeca pa bo tipo di cabey.
- Den caso di cabey vet, tambe ta recomenda labameto frecuente. Asina nos ta logra reduci e vet di e superficie di e cuerdo di cabes.
- Den e caso di caspa y vet, ora cu e cabey wordo laba cu frecuencia, ta consehabel pa alterna un shampoo di tratamiento cu otro shampoo di uzo frecuente. Cu e dos shampooonan tin cu haci dos hawa. E di dos tin cu laga e scuma keda dos pa tres minuut, sin friccióna. E paña mester tin djente hanchó y separa. Mester evita skeironan di metal.
- Proteha di manera adec-



aki, mester tuma hopi vitamina C, cu e alimentonan of den suplemento.

- Silicium organico likido: E suplemente aki por yuda nos fortalece e cabey, cuero y huña y preveni alopecia.

Por ultimo, nos ta destaca cu lo normal ta cu ta cay entre 40 y 100 cabey pa dia. Si bo tin un dieta ekilibra y si bo cabey ta ay riba dje, den e cantidadnan aki, haci un analisis di sanger y bishita bo dermatologo.





## REAL MADRID TA GANA BARCELONA 2-0 DEN E "CLASICO" DEN SANTIAGO BERNABEU

Real Madrid a impone 2 pa o riba Barcelona dia 1 di maart den e capital Spaño riba e fecha 26 di La Liga.

E encuentro den Santiago Bernabeu a cuminda cu un local ofensivo cu a pone presion y a genera varios salida importante for di man di Valverde y Vinicius haciendo daño pa e bandanan.

Menos organisa y agresivo e ekipo azulgrana a muestra den e prome minuutnan, cu a costanan pa controla e bala y sali for di e medio mita.

Ambos conhuntito a muestra e miho ritmo riba e 30 minuut di wega y Barcelona tabata tin opcionnan cla cu Griezmann y Messi, apesar cu e Argentino no a destaca y a muestra scondi. E portero blanco, Thibaut Courtois, a figura. Cu mas oportunidad di gol di Barca pero mas dominio di Madrid, e marcador no a move den e prome parti. Sin cambio den banda, e



cuadro cule a sali miho riba campo despues di descanso, mientras cu su rival parce tabata cay atras.

Sin embargo, den minuut 56 e merenguenan a stop e penalty tras di un disp-

aro di Isco cu e keeper Ter Stegen a desia cu un impresionante parada.

E muchanan di Zinedine Zidane taata tin'e un biaha mas den minuut 61, pero ora cu Santiago Bernabeu ya a canta gol, Gerard

Pique a salba riba e liña. Finalmente e esfuerço y presion di Madrid a duna su fruto y den minuut 70 Vinicius a marca despues di un pase filtra di Toni Koos.

E Brasileño a filtra den e area y e bala a touch Pique levemente y a desvia, despistando Ter Stegen cu no por a haci nada.

## SUPERCOPA DI UEFA LO DISPUTA NA RUSIA PA PROME BIAHA DEN HISTORIA

E ciudad Ruso di Kazan lo acoge na 2023 e Supercopa di Europa, siendo e prome biaha cu e partidonan lo enfrenta e campeonnan di Champions League y di Europe League, tuma luga na Rusia, e website di UEFA ta informa.

E luga di e partido a wordo selecciona dialuna durante un reunion di e Comité Ejecutivo di UEFA cu a tuma luga na Amsterdam (Hulanda).

E stadion unda e encuentro lo disputa, e Kazan Arena, a wordo traha na Kazan, capital di e republica Ruso di Tatarstan, cu motibo di e XXVII Universiada di Verano di 2013, siendo desde e moemnto ey e cancha di Rubin Kazan, di e Prome Division Ruso.

Na 2017 tabata un di e sedenan di e Copa Confederacion y tambe a alberga



e Campeonato Mundial di Natacion di 2015, pa cual den su interior a construi dos piscina.

Den e stadion aki a hunga seis encuentro di e Mundial 2018 di Rusia.

Un di e caracteristicanan destaca di e luga ta e enorme pantaya cu ta presenta den su parte frontal exterior un di e mas grandinan di Europa.

## TA BENDE



## HOTFOOD STATION

Di 110V 4meter Largo y 1 meter Hanchu

Pa afl 2000,00 or best offer

Pa mas info yama



# TRES MORTO DEN FIESTA DI CUMPLEAÑOS DI UN BLOGGER DI INSTAGRAM, ORA NAN A BULA DEN UN POOL CU DRY ICE

Ekaterina Didenko, un blogger Ruso di Instagram cu tin mas di un miyon di siguido, a celebra diabierna, su di 29 cumpleaños den un club di baño di Moscu.

Den e fiesta tabata tin 18 persona y algun invitado a dicidi pa tira 25 kilo di dry ice den e pool, aparentemente pa crea un efecto di huma.

Den e video graba durante e celebracion por a mira con e invitadonan bisti cu trahenan protector y mask tabata basha e ijs seco den e awa y despues bula den e pool. En total, 7 persona a sufri kemad-

uranan kimico y intoxicacion. Dos di e invitadonan a muri door di edema pulmonar na e luga y e casa di e blogger a fayece pa e mesun causa den un hospital di asabra.

Ademas, otro cuater persona a wordo hospitalisa. Despues di e tragico accidente, Didenko cu riba su cuenta di Instagram ta duna conseho con pa spaar cumprando remedi di botica, a publica un serie di mensahe, pa cual el a wordo critica pa usuarioman y acusa di un reaccion inapropia di e morto di su sernan stima y di falta di

profesionalidad.

E ijs seco tin un temperatura di sublimacio di -78.5 grado Celsius loke por vries e cuero, causando kemaduranan kimico.

Ademas, ta haci cu e aire keda satura cu nivelnan toxico di dioxido di carbon y provoca asfisia.



Despues di loke a sosode, e Comité di Investigacion Ruso a habri un investigacion.

## Ceramento di scol of mantene un distancia minimo di un meter entre persona: ITALIA TA ADOPTA MEDIDANAN NOBO CONTRA CORONAVIRUS

Prome minister di Italia, Giuseppe Conte, a firma diadomingo un decreto extenso pa enfrenta coronavirus covid-19, cu ya a laga 34 morto y casi 1700 infecta den e pais Europeo.

E documento ta dividi e territorio Italiano den zona den funcion di e gravedad di e epidemia, y introduci medidanan distinto pa afront'e, incluyendo un imposicion di un distancia minimo di un meter entre personanan den bar y restaurant di e regionnan mas afecta.

Zona cora  
E restriccionnan mas drastico ta coresponde e asina yama 'zona cora', cu ta inclui e 11 pueblonan nort di e pais mas afecta pa e virus, cu un total di 50 mil habitante.

Entre otro medidanan, den e area aki ta keda prohibi drenta of sali di e territorio municipal, ta suspende tur e evento y reunionnan den luganan publico of priva, incluyendo esunnan di caracter cultural, recreativo, deportivo y religioso; ta mantene e ceramento di scol y institutonan di formacion superior, como tambe e biahenan educativo.

Tambe, ta cancela e actividadnan laboral - cu excepcion esunnan cu ta brinda

servicionan esencial of cu por tuma luga for di cas - y ta prohibi e servicionan di transporte di mercancia of pasajero, menos e bienes di prome necesidad.

Tambe ta permanece cera museo y centronan comercial, excluyendo e establecimentonan pa e compra di articulonan basico y na esunnan cu por acudi cu ekiponan di proteccion personal y medidanan di precaucion particular.

Emilia-Romaña, Lombardia, Veneto y e provincianan di Pesaro y Urbino y Savona

Den e tres regionnan mas afecta, como tambe den e provincianan di Pesaro y Urbino (Marcas) y Savona (Liguria), ta suspende e evento y competencianan deportivo te cu dia 8 di maart, a menos cu mester tuma luga den portanan cera, como tambe biahenan di fanatico pa otro luganan. Di un otro banda, ta cancela e eventonan cultural, recreativo, deportivo y religioso habri pa publico y klasnan ta keda suspendi por lo menos te cu diadomingo.

Luganan di culto, museo, bar, restaurant y pubs, solamente por habri si nan ta garantisa e posibilidad di evita aglomeracionnan di

persona, di manera cu nan por respeta e distancia di seguridad di por lo menos un meter (pa e gotanan cu nos ta dispersa ora di tosa y niester no yega na otro hende).

Pa e motibo aki, den establecimentonan di restauracion solamente ta permiti servicio di mes y no na bar.

Provincianan di Bergao, Lodi, Placenza y Cremona  
Den e cuater provincianan aki, centronan comercial y mercado lo cera riba diadomingo, cu e excepcion di botica y puntonan di benta di alimento.

Lombardia y e provincia di Piacenza

Den e region di Lombardia y den e provincia di Piacenza (Emilia-Romaña) ta suspende, ademas, e actividadnan di gimnasio, centronan deportivo, piscina, centronan di natacion y di bienestar, spa (cu excepcion di servicionan esencial), centronan cultural, social y recreativo.

Henter e territorio nacional  
Finalmente, den henter e pais, lo aplica un serie di medidanan higienico y di prevencion, manera e desinfeccion di transporte, suspension di excursion-



nan escolar of e posibilidad di realisa e yamado "smart working" na empresanan,

repartiendo tareanan entre oficina y cas.

WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES

SEPTIC TANK  
(7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-

YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201



# Sopi di Letranan



BALLENA  
DELFIN  
TIBURON  
MANTARRAYA  
LANGOSTA  
PULPO  
CALAMAR  
MORSA  
PINGUINO  
TORTUGA

K	Z	P	B	A	P	C	C	T	O	R	T	U	G	A
R	O	I	E	P	M	Q	A	Z	L	Z	K	N	I	N
Y	H	J	L	P	D	E	L	F	I	N	D	I	A	D
B	A	L	L	E	N	A	A	G	K	D	W	M	D	M
L	O	V	B	M	W	A	M	Q	J	Q	P	U	Q	A
A	H	Z	N	F	A	G	A	P	U	L	P	O	W	Q
N	W	A	P	Y	W	N	R	T	I	B	U	R	O	N
G	D	F	H	I	G	B	T	T	K	N	I	G	O	F
O	G	G	N	X	N	W	I	A	N	X	P	N	L	V
S	S	I	M	P	I	G	L	M	R	M	P	T	S	R
T	N	M	D	F	V	J	U	U	B	R	P	A	O	N
A	X	X	O	B	U	N	N	I	G	J	A	H	N	U
W	W	F	J	R	I	V	D	B	N	N	Q	Y	E	R
N	N	N	N	D	S	N	D	P	L	O	A	Q	A	F
N	F	L	W	N	Z	A	R	K	V	W	T	E	S	W

P	O	J	B	P	B	O	L	X	Y	M	Z	Q	F	X
S	E	N	T	I	M	I	E	N	T	O	V	I	K	S
Y	W	Q	S	O	T	O	P	J	X	N	O	S	C	W
H	E	R	W	H	V	L	D	R	S	Z	B	G	V	F
W	L	V	N	O	G	Y	I	A	A	T	M	S	W	J
H	K	S	Z	E	J	T	L	R	R	L	H	B	I	E
Q	D	Q	M	V	R	A	B	C	E	O	E	O	D	C
W	E	Z	E	A	I	A	O	M	Z	S	M	V	F	L
U	P	K	P	C	T	R	O	H	O	X	Q	A	J	U
N	Z	M	I	Y	A	C	G	N	D	J	S	X	N	D
G	O	R	T	Z	I	P	Z	V	U	M	Z	M	A	E
C	A	K	O	O	X	I	C	N	I	Q	U	S	U	N
C	H	N	N	C	L	Q	T	O	K	G	Z	P	V	L
Y	J	E	Z	E	R	O	M	A	B	O	H	L	D	G
G	S	R	F	T	S	X	F	K	C	F	Q	V	B	J

Amor	Beso	Abrazo	Feliz
Compartir	Dulce	Enamorado	Juntos
Sentimiento	Caricia	Emociones	Corazon

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 03 DI MAART 2020, 18:00 ORA.

COMPILA:  
DIALUNA 02 DI MAART 2020 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:  
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I GENERAL-  
MENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA  
CU UN  
POSIBEL AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:49 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:54 AM.

BIENTO:  
FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I  
MODERA;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).  
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN  
RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/OR, 22 TE 33 NUDO)  
SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24  
ORA:  
AIRE RELATIVAMENTE MAS SECO DEN PARTINAN  
MAS ABOW  
DI ATMOSFERA LO LIMITA FORMACION DI NUBIAN-  
AN CU POR  
PRODUCI AWACERO. SINEMBARGO, DEN ORANAN  
DI MARDUGA  
I MAINTA TREMPAN HUMEDAD POR BIRA NET SU-  
FICIENTE PA  
LAGA UN AWACERO PASAJERO DESAROYA LOCAL-  
MENTE. SOBRA  
DI DIA TEMPO LO KEDA SECO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA MODERA TA WORDU SPERA  
PA PROXIMO 24 ORA.  
OLANAN TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA  
DI 4 TE  
LOCALMENTE 6 PIA NA PARTINAN OOST TE  
NOORDWEST.

AVISO/ ALERTA: NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1  
MM;  
LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CEL-  
SIUS) Y AWACERO (MM)  
DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT : MAX 32 / MIN 26 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 27 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DI-  
ANAN:  
PARSIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST;  
MODERA TE BASTA FUERTE; FUERTE TE POSIBLE-  
MENTE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA ( GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO  
TA: 31 / 26



# SERVICIO Y COMPRA



**Santa Cruz  
BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
T1.600-6673 • T2.592-1880

## Cilantro's Grill Menu

*Breakfast - Lunch - Dinner*

**CUMINDA CRIOYO**  
*Sopi di Dia Special*  
**Pa Pedidos: 594 0635**



**Maduro Heavy Equipment N.V.**

**Nos tin servicio di BOBCAT**

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

*Tin special riba diasabra*

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

POWERLIFTING • BODYBUILDING

## WARRIORHOUSE

GYM



**Situa na**  
**Santa Cruz 266**  
**Tel: 566-4478**

## TA FURA

**Orange Matrassen Fabriek**

**30% Y 40 %**

di descuento riba cashi paña  
y cashi television.

Matras y Box

Busca mainta y haye atardi.

Set di sala, comedor etc.

**Tel: 588-7468 / 593-4387**

## TA HUUR

Un kamer pa pareha of pa solteria  
sin mucha.

Situa den corazon di Aruba  
den area di

Cumana serca di caya Betico Croes

**5609789 / 5679707 / 5659595**



**PA TAXATIE DI CAS  
Y PROPIEDAD**

**TUMA CONTACTO CU**

## CERA ARUBA

**TEL: 561 5643**

Abona na **SOLO De Pueblo** awor!

Yama 585-9500 of

e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

**Tur marduga nos ta entregue den bo porta di cas!**

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

<b>Servicio nan</b>	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

<b>Fundacion</b>	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

# NUMBER 3

## SOLO Di Pueblo

Cambiando vida

Lotto Merdia MAART 2	Lotto Anochi MAART 2	<b>DIARIO</b>
<b>CATACHI</b> Sorteo # 2845 <b>6189</b>	<b>CATACHI</b> <b>3756</b>	MAART x 1. x 2. x 3. x
<b>2451</b>	<b>7637</b>	<b>CURACAO</b>
<b>3288</b>	<b>0349</b>	MAART 2 1. 3945 2. 0427 3. 6079
<b>BIG 4</b> Sorteo # 2845 <b>0203</b>	<b>BIG 4</b> <b>4357</b>	<b>LOTTO DIA</b> MAART 2 04 05 15 19 30
<b>10FF</b> Sorteo # 901 <b>3192</b>	<b>10FF</b> <b>3538</b>	
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 2845 <b>3868</b>	<b>ZODIAC</b> <b>0664</b>	
<b>Cancer</b>	<b>LEO</b>	



## POLIS A DETENE HOMBER BURACHI FASTIOSO CU TABATA MOLESTIA CLIENTENAN DI CITGO BLVD. SEVICE STATION PIDIENDO ESAKINAN PLACA



Diasabra anochi a drenta informe di cu tin un persona burachi cu lo ta molestiando clientenan di Citgo blvd. service station pidiendonan placa, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un persona conosi cu su cabez no ta mucho bon y cu tabata molestia e clientenan. Polis a detene e individuo aki y a bay cun'e na warda di polis.

### A ser perdi

un etui cu varios jabi cu ta hopi importante y un celular Samsung si bo a encontra e etui y celular por favor jama na 741-1271 of entregue na Top y mi lo recoge na oficina. Lo tin un recompensa chikito. Di ante mano hopi danki.



**Tipline: 585 9500**  
e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)





9			5		1			
	5			8				6
3		2		7		9	8	
5				6	8	2	1	
		9	3		7	5		
	4	1	2	5				3
	3	7		9		4		2
2				4			6	
			7		2			1

					9	6	1	3
		6				8	9	
		9	6	1	8			5
				6		9		
4	3			8			5	6
		1		4				
9			3	7	1	5		
	1	4				3		
5	8	3	4					

7		5						
		4			6	3	9	
9		3	4		8			
3	9			4				6
4		6		7		8		9
1				9			4	3
			2		7	5		8
	7	2	3			1		
						9		7

8		1						7
	7				1	3	2	
	9	3		7	6	8		1
	6	8	2		3			
		2				1		
			6		4	2	8	
5		9	1	4		7	3	
	3	4	7				9	
7						4		8

7			9				6	5
4			8	5		7		
		2		3		4	8	
	7		4	9				1
1				6				3
3				1	8		2	
	5	1		7		2		
		3		8	2			7
9	2				1			8

3	7		6	8	1			
2							6	
		6		5		3		8
7			1			4		5
5				2				9
4		1			7			6
8		4		1		9		
	1							3
			8	4	3		1	2



# BON DIA YEN DI ALEGRIA !

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Recientemente nos tambe a presencia e anochi bunita di presentacion di buki dedica na Nos Mama di Cultura Bernadina Growell-Kock den felis memoria. Solamente nos no por a keda henter e anochi, pues nos a goza solamente di parti di nan bunita programa cu a cuminsa ya 5 pa 7 di anochi, nos a keda te 8 or di anochi. Tawata un dushi comienzo cu e grupo folklore Sodo y Cuero, na momentonan cu e invitadonan tawata yegando. Mientras cu e sala grandi di Cas di Cultura tawata yena mas y mas di hende, nos a goza di un bunita repertorio di Sodo y Cuero. Impactantemente nan a duna nan presentacion cu curason. Entre otro tawata tin un sketch "Ken ta Dina" door di Shi Prekke Lilian Koolman-Besselink y un grupo di muchanan hopi talentoso. Yasina e programa a continua, pero nos tawatatin un otro cita y mester a lanta bay. Nos a bay despues di a scucha e bunita palabranan di Mervin Wyatt-Ras, e presidente di e Fundacion Bernadina Growell-Kock, cu a mira luz na anja 2015. Un bunita splicacion di e buki y mas a wordo comparti di curason. Nos tam-

be ta spera di tin e buki aki pronto den nos coleccion di buki.

Nos anochi a continua cu Poetry Night, Nochi di Poesia, na un lugar den centro di Oranjestad, un lugar banda di Misa Cathedral San Francisco nan ey y ora nos a yega, no tawatatin lugar di sinta mas. E lugar tawata tjok tjok vol di hende, hende cu a bin bebe y of come algo, pero tambe hopi Poeta y Escritor presente pa duna nan presentacion. E tema "Of love and lust" tawatatin hende un tiki nervioso. Mas cu claro cu ningun hende ta bai papi di nan lust, pero solamente di nan love. No cu e ta un tema taboe, pero hopi a bin cu poemanan cu nan a skirbi sea algun tempo atras of special pa e anochi aki. Un di e poemanan cu a impacta Lady Ruth, tawata e poema di meneer Mohamed cu a describi y compara love y lust poeticamente den su popio palabranan bunita. Lady Ruth a goza e presentacion di e Poeta escritor Olga Buckley cu a habri e anochi den nos dushi idioma Papiamento. Ela recita tres bunita poema, tur na Papiamento. Esaki a inspira nos mas tambe

, ora nos beurt a jega, pa nos tambe recita na Papiamento. Tin biaha Lady Ruth ta recita na ingles of hulandes tambe. Mayoria bes por scucha poemanan den e 4 idiomanan durante e anochinan di Poesia. Papiamento, Ingles, Spanjo y Hulandes. E anochi aki, un di e hobennan talentoso a canta un bunita cancion cu musica riba un pista, mientras cu e artista cantante Pearl Dumfries tambe a duna un bunita presentacion acapella e bi-aha aki y no acompaña pa su guitarra. Aki tampoco no por a keda te mucho laat, pasobra e cansancio di dia a cuminsa drenta e curpa y nos mes tawata chauffeur pa stuur bai bek cas. Un pabien na Leo cu a funciona como tremendo MC atrobe, carga e anochi den su man y curason. Tawatatin varios Poeta nobo cu a duna nan presentacion di curason sin miedo di expresa nan situacion den nan bida. Un aplauso pa boso tur ! Ora bo expresa di bo situacion sea di dolor of preocupacion bo peso riba bo lomba ta bira menos. Otronan tambe sa pasa den situacionnan similar. Ta cosnan di nos sernan humano y nunca bo ta bo



so den nan, si bo habri bo curason pa coleganan Poeta cu ta gusta skirbi di tur sorto di tema. Pabien na Basha Foundation y e organisadornan di e Prome Anochi di Poesia di 2020, un di e 4 nan en total, segun nos a comprende, pasobra ta un luna si un luna no, un luna si, un luna no. Shonnan keda pendiente pues pa e siguiente Poetry Night. Sigi skirbi, sigi sigi sigi skirbi ! Danki pa lesa

nos relato e siman aki, siman pasa tawata hopi ocupa cu no a hanja chens di sinta type. (Dia cu boso no ta hanja nos falta mas, nos lo stop di skirbi relato.) Pa nos tur un bon y felis siman colma di salud y alegria. Ban trankilo den e temporada di cuaresma aki ok ? Pordona bo mes, pordona un otro y corda duna Dios danki pa tur cos. Love you too !!!

## Dienstregeling artsen IMSAN

### MAART 2020

Dr. Boderie, E  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D  
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
Dr. Veringa, E  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA 02 WEVER  
DI 03 WINTERDAL  
WO 04 BODERIE  
DO 05 DE CUBA  
VR 06 LINDEN V/D

MA 09 RAMAUTAR  
DI 10 VERINGA  
WO 11 VIS  
DO 12 WEVER  
VR 13 WINTERDAL

MA 16 BODERIE  
DI 17 DE CUBA  
WO 18 VIS (HIMNO Y BANDERA)  
DO 19 GIEL  
VR 20 LINDEN V/D

MA 23 RAMAUTAR  
DI 24 VERINGA  
WO 25 VIS  
DO 26 WEVER  
VR 27 WINTERDAL

MA 30 BODERIE  
DI 31 DE CUBA

### WEEKENDDIENST

07 - 08 MAART  
14 - 15 MAART  
21 - 22 MAART  
28 - 29 MAART

\* LINDEN V/D  
\* RAMAUTAR  
\* VERINGA  
\* VIS



# NO BAI NA E BRUHANAN PA BO NO WORDO CONDENA

Bo por mira cu tin diferente bruhanan cu ta promove nan servicionan via prensanan y via radionan. E bruhanan aki ta ofrece bo tur sorto di judansanan, di drecha tur bo problemanan, sanacionnan, suerte etc. y hopi di nan ta bini cu diferente titulongan y nombernan bao di un capa. No bai na e bruhanan, pasobra un-abes cu bo bai, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta pone bo fe den e bruhanan cu nan demonionan. Esaki ta un pika grandi y condenabel den bista di Dios. Esnan cu ta bai na e bruhanan, e demonionan ta keda nan tras y nan lo sinti hopi movecionnan stranjo rond di nan, nan lo tende stemnan y hopi bes nan ta wordo posei pa e demonionan, nan no por drumi anochi, nan ta wordo tormenta pa e spiritonan diabolico etc.. Door di esey e bruhanan ta sigi ranka plaka for di nan. Hopi di e hendenan aki ta bira histerico, hopi nervioso y nan no por controla nan mes y hopi di nan ta bai para te na e clinica di PAAZ, pa tratamento di psychotic, schizofrenie, dimencia etc. y nan ta wordo trata pa remedinan fuerte y angua pa calma nan. Awendia ta hopi hendenan sin fe, ta laganan cai den e sorto di servicionan diabolico aki cu ta wordo ofreci pa e bruhanan. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai na e sorto di camindanan robes aki, pero bai na un pastoor of bai na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por juda bo y pa e duna bo un bon conseho y spiertamento di esaki. Ora cu bo tende y lesa di e sorto di servicionan di e bruhanan aki, no core jama y no core bai di biaha, pero bai busca bo informacionnan prome na un persona spiritual di Iglesia, pa bo no cai den e trapanan di e

diabel y pa bo no ofende Dios cu bo pikanan di ignorancia. Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1, 2 : "E Spirito Santo ta bisa nos claramente, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe pa nan sigi ensenjansanan enganoso y di doctrinan diabolico. Nan lo wordo ganja pa hendenan ganjadornan cu tin nan consenshi marka cu e senjal di hipocritanan". Nos mes-ter tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu tin creencianan supersticion y creencianan diabolico. Hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta bai purba nan suerte cu e bruhanan bisti den cueronan di carne. Na esnan cu ta pensa di bai of a bai caba na e bruhanan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta adverti: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?" Akinan Cristo Hesus ta adverti bo; Bo no por ta un bon Cristian y alaves bo ta bai na e bruhanan. Bo no por ta stima Cristo-Hesus y alaves bo ta bai na e bruhanan. Bo no por ta bai Misa y alaves bo ta bai na e bruhanan. Esaki ta un ofensa grandi dilanti di Dios Tata y lo bo hanja bo castigonan eterna condena den fierno despues di morto. Lesa den Bijbel 2 Tessalonicensenan 1: 8,9 : "Den candela ardiente pa castiga esnan cu no ta reconoce Dios y na esnan cu no ta obedecer na Evangelio di nos Senjor Hesus. Nan lo paga pa esey cu perdicion eterno lew for di Cara di Senjor y di Su Mahestad di Su Forsa."

## Gradicimento & invitacion

" Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".

Den number di su yiunan y demas famia di nos defunto stima:



## Vda. Juanita "Chichi" Leest - Werleman

Nos kier a gradici tur famia, amigonan, ex-coleganan y conocirnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion, sosten, amor y cariño durante su bida, fayecimento y entierro di nos querido defunto.

Alaves nos kier a invita tur famia, amigonan, ex-coleganan y conocirnan pa e Santo Sacrificionan di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, diamars 3 maart y diahuebs 5 maart 2020 pa 7.00 di anochi. Despues di e ultimo dia di misa lo tin un Santo Rosario na cas di nos defunto stima.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

Parokia Inmaculada Concepcion di Sta Cruz, den number di Pastoor Jairo Maduro y Pader Jose Miguel, ta informa e mayornan cu a inscribi nan yiunan pa ricibi e Sacramento di Confirmacion e aña aki lo siguiente.

- **Diaranzon 4 di Maart:** lo tin un anochi di informacion pa e mayornan di **7.30 pm - 9 pm** den Centro San Martin.
- **Diadomingo 8 di Maart, pa 8 'or di mainta:** ta spera tur e mayornan, e hobennan cu ta bay confirma, nan respectivo **madrina y padrino** y tambe tur e **catekistanan** pa asisti na un Santo sacrificio di Misa, caminda pastoor lo duna un bendicion special p'asina duna inicio na e periodo di Formacion.
- **Dialuna 9 di Maart,** e prome les lo tuma luga den Misa di **5.15 pm - 6.45 pm** pa **tur dos grupo** (tanto di dialuna como diamars). E simannan siguiente e lesnan lo sigi normal den Centro San Martin riba dialuna y diamars mesun ora.



"Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda  
ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras ta bunita y  
Laga esakinan termina den buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia  
fayecimento di nos tata, nos abuelo, nos bisabuelo,  
nos ruman y nos omo stima



## Bernardo Flanegin

Mihor conoci como: "Papa Ben" of "Ben"  
\*08-11-1942 - †25-02-2020

Na number di su:

Yiunan: Remigio V. (Rambo) Flanegin y Morela Peroso  
†Bernardo (Jun Jun) Flanegin y yiunan  
Richard (Nun) Flanegin y esposa Angella y yiunan  
Gregory R. (Za) Flanegin y esposa Maria y yiunan  
Laida Maluska Flanegin y yiunan  
Ruthmila M. Lesandrina y yiunan  
Benito Flanegin y yiunan na Merca

Mayornan: †Remigio y †Louisa Flanegin-Florencia

Mama di su yiunan: †Gloria Maduro-Ridderstaat  
Maria Irena Diaz  
†Sonia Lesandrina

Rumannan: †Brigida Flanegin  
†Romanus Flanegin  
Dora y esposo †Kerino Kock-Flanegin y yiunan  
†Toribio Flanegin y yiunan  
†Urbano Flanegin y esposa Ludwina Ras y yiunan  
Anna M. Flanegin y yiunan  
Filma Flanegin y yiunan

Nieto- y nietnan, bisanieto- y bisanietanan, sobrino- y sobrinan-  
an, prima- y primonan, ihanan, comer- y compernan, tur conocir  
di Dialyse Imsan, tur su amistadnan di Young Fellow Barcadera

Demas famia: Flanegin, Florencio, Maduro, Donata, Every, Pero-  
so, Emerenciana, Ridderstaat, Tromp, Dijkhoff, Erasmus, bayne,  
Peña, Kock, Mathilda, Martinus, Navas, Thiel, Angela, Croes,  
Dania, Vrolijk, Willems, v/d Berg, Colina, Wernet, Dirks, de Cuba,  
Ras, Laurens, Kelboom, de Mei, Werleman, Balde na Hulanda,  
Carolina, Pereiera, Landburg, de la Cruz, Geertruida y Rosel

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un  
of otro famia of conocir.

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home,  
diamars 3 di maart 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar  
diaranson 4 di maart 2020 di 2'or pa 4'or di  
atardi na misa Inmaculada Concepcion,  
despues saliendo pa Santana catolico  
Santa Maria na Sta Cruz



### CAMINDA DI CRUZ DEN PAROKIA "INMACULADA CONCEPCION" SANTA CRUZ

Tur diabierna:	6:15 atardi den Misa
Tur diasabra:	7:00 mainta den Ser'i Noka
Tur diadomingo:	3:00 atardi den Ser'i Noka
Dialuna, 2 di maart:	6:15 atardi den Ser'i Noka
Dialuna, 9 di maart:	6:15 atardi den Ser'i Noka

DEN BARIO: 7:00 pa 9:30 anochi  
Dialuna, 16 di maart: SIRIBANA  
Di Siribana 21 Famia Elsie Kelly – pa Siribana 47A Famia Zoila Danje  
Dialuna, 23 di maart: MARIA MAI y SAN FUEGO  
Maria Mai 23D Famia Koolman pa San Fuego 53B Famia Berta Geerman  
Dialuna, 30 di maart: JAN FLEMMING  
Jan Flemming 2E Famia Dabian pa Jan Flemming 25 Famia Mar-  
cia Flanegin  
Dialuna 6 di april: SABANILLA ABOU  
Sabanilla Abou 13 Famia Geerman pa Sabanilla Abou 2A Famia Luis Pita

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## ORACION DI DIA

### Un dia fructifero rumannan y cu Dios colma nos cu Su forza y paz

"Si un hende kier sigui Mi, e mester lubida su mes, hisa su cruz tur dia  
y sigui Mi" Lc. 9,23

San Lucas ta bisa nos cu sigui Hesus no ta yena nos cu honor, pero ta  
implica condicionnan cu tin cu cumpli cu nan si kier comparti Su bida.  
Nenga bo mes, laga tur cos un banda pa acepta e sufrimento di Hesus.  
Tuma e cruz di cada dia, cu ta recorda e imagen di Hesus condena na  
morte. Nos tambe mester ta dispuesto pa carga e cruz di palo pisa cu  
Hesus a carga. No ta facil ni nos no ta gusta carga e cruz. Tuma e con-  
tratiemponan y e contrarionan, alivia e maldad y sufrimento cu tanto  
hende ta sufri di nan, ta pone cu nos no por carga e cruz manera Hesus  
a haci. Pa nos sigui Hesus, nos mester ta dispuesto pa identifica nos cu  
n'E y Su mensahe. Yuda esnan oprimi y pover, esnan cu no tin paz y  
libertad, cu tin hamber y esnan cu ya bida no tin sentido mas pa nan.  
Oracion: Oh Señor, duna nos forza pa sigui e caminda aki cu ta hiba  
nos na salvacion. Nos ta dispuesto pa perde nos bida pa Hesus y duna  
nos un sentido di bida nobo, yena cu plenitud y colma nos cu bendicion  
y felicidad. Amen



# IMAGENAN DI MESSI PROME CU E "CLASICO" TA INCITA RUMORNAN PAKICO E NO A BRIYA CONTRA REAL MADRID

Usuarionan di rednan social ta specula riba un molester fisico cu por a afecta e delantero di FC Barcelona, Lionel Messi, kende no a briya diadomingo den e partido contra Real Madrid den La Liga, cu a caba cu e victoria blanco.

E dudanan riba e condicion di Messi pa enfrenta e "clasico" Spaño a surgi riba red oranan prome cu e pitaso inicial, cu un video cu e club azulgrana a publica riba Twitter di e yegada di e ekipo na Santiago Bernabeu.

Hopi di e loke a comenta riba e publicacion a nota algo straño den e forma di cana di e astro Argentino tras di a baha di e bus.

Ami ta e unico cu a nota cu Messi ta coheando," un internauta a skirbi, cu no tabata e unico den puntra e mesun cos.

"Mi a mir'e bon"

Desde cu e cuerpo medico di e ekipo Catalan no a bisa nada riba algun tipo di lesio cu por afecta e hungado. E tecnico, Quique Setien tambe a rechasa cualkier problema fisico.

"E (Messi) no a comenta nada, mi a wak'e bon, mi no a percibi nada," el a sigura den un rueda di prensa posterior.

Berdad ta cu e actuacion di la Pulga a pasa desapercibi e anochi aki; el a haya su mes relega y menos acerta na ora di defini, aunke tabata poco e oportunidadnan cu e tabata tin di anota y ta decisivo, manera sa sosode.

Na final, ademas di e sinsabor pa e resultado, Messi a haya un carchi geel pa un falta riba Casemiro. Sin embargo, e tabata tin por lo menos un motibo di alegria, ya cu el a suma 43 aparicion cu e jersey azulgrana y a bati e record



Barcelonista di aparicion den un "clasico."

# NOVAK DJOKOVIC TA ALCANSA E BALA CU UN IMPRESIONANTE SPLIT Y INTERNAUTANAN TA YAM'E SPIDERMAN



Den un partido di semifinal di e Torneo di Dubai contra e tenista Frances Gael Monfils, e Serbio Novak Djokovic a sorprende tur hende cu su espectacular nivel di elasticidad ora cu, den un intento di alcanza e bala, a separa su pianan te na un angulo cu pa e gran mayoria lo tabata totalmente imposibel.

Aunke na e punto aki el a perde, Djokovic a gana e partido, disputa diabierna. E espectralornan, impresiona pa e movimiento, a yama Djokovic, di 1,88 meter di altura, Spiderman y a publica riba rednan social varios meme

comparando e tenista Serbio cu e personahe di ficcion.

Diadomingo e number uno di mundo a gana e final di Dubai contra e tenista Griego Stefanos Tsitsipas, logrando asina su di cinco victoria den e torneo aki.



**DELIVERY FREE**

**PEDIDO**

**TEL: 5684160**

**TA BENDE AWA DI COCO FRESCO**

**ZETA DI COCO - COCADA - LEMON JUICE**

**TAMARIJN - ORANGE JUICE - SORSACA**

**ALOE VERA JUICE**

TA BENDE NAN 1.5 LITER OF NA 20 ONS DEN BOTTER.

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**10FT** 

**20FT** 

**30FT** 

**PRIJS DI BAKI:**  
**TEL 150-175-200-250**

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**